

3 Aruba

Overvallers
taxichauffeur opgepakt



9 Wereld

70 jaar na Hiroshima
nog medische zorg



10 Financieel

ING ziet winst
flink stijgen



12 Sport

Kinderlijke fouten
nekken jeugdig Ajax



Immigratiedienst checkt geld en verblijfplaats Controle aankomst Venezolaanse toeristen verscherpt

ORANJESTAD — Venezolaanse toeristen worden sinds vorige week donderdag extra streng gecontroleerd door immigratiedienst Iasa wanneer zij landen op vliegveld Reina Beatrix. Een toerist moet vooral voldoende middelen hebben voor het verblijf en een geldige verblijfplaats kunnen opgeven. Eén leugen op de immigratiekaart kan al leiden tot een rechtstreekse retourvlucht naar Venezuela.

door onze verslaggever
Bobby Spier

Dat gebeurde afgelopen week al bij 24 Venezolanen, meldt Gerald Vingal, hoofd immigratiedienst Iasa. Hij stelt dat de regels niet nieuw zijn, maar nu wel strenger wordt gecontroleerd, specifiek gericht op toeristen afkomstig uit Venezuela. “Dit omdat er steeds grotere aantallen uit Venezuela naar Aruba komen”, verklaart Vingal. “Voorheen lieten we de mensen er nog wel eens soepel doorheen gaan, maar vanaf vorige week hanteren we de wet. Wie niet voldoet aan de juiste eisen, wordt weggestuurd.” Waarom vanaf vorige week de wet op eens wel wordt gehanteerd, is bij *Amigoe* niet bekend. De immigratiedienst was vanochtend niet bereikbaar om een reactie te geven.

Tips

De reden dat de immigratiedienst geen bekendheid heeft gegeven aan de verscherpte controles heeft volgens Vingal te maken met het feit dat zij niet wilden dat er mensen getipt zouden worden. “We zijn in stilte begonnen, zodat er

geen verhalen de ronde zouden gaan en dat niemand de mogelijkheid had om mensen te tippen. Nu is de actie meer officieel. Er zijn van de afgelopen 34 vluchten, 24 Venezolanen de toegang tot Aruba ontzegd. Verboden om hier te komen. Zij zijn op een retourvlucht naar Venezuela teruggestuurd.” Deze personen hadden geen geldig verblijfadres opgegeven, of hadden niet genoeg geld om op Aruba te kunnen verblijven.

Verblijf en geld

De dienst werkt in samenwerking met de grenspolitie om de Venezolanen te controleren op het hebben van de juiste documenten, zoals een geldig paspoort. De immigratiedienst ziet het vaak gebeuren dat toeristen op de immigratiekaart een naam van een hotel opgeven, zonder dat zij daar werkelijk verblijven of een privé adres invullen, dat uiteindelijk helemaal niet bestaat. “Hierdoor verlies je je kans om te komen”, aldus Vingal. “Je kan meteen weg.” Vroeger werden deze zaken dus door de vingers gezien door de immigratiedienst, maar nu moet alle informatie op de kaart

naar waarheid zijn ingevuld. Iasa onderhoudt contact met meerdere grote hotels en appartementencomplexen om te checken of immigranten de juiste info hebben ingevuld en werkelijk daar hebben gereserveerd. Daarnaast zijn er twee mensen aangesteld die de toeristen controleren op het bezitten van genoeg geld om het verblijf op Aruba te kunnen betalen. “Mensen doen vaak of ze geld hebben, maar dat hebben ze dan niet.” Als de toeristen geen cash in het bezit hebben, moeten zij verplicht in het bijzijn van bewaking gaan pinnen. Kunnen zij dit niet, dan moeten ze eveneens van het eiland vertrekken.

Sectie

Gisteren schreef *Amigoe* dat een Venezolaanse man die op 2 augustus door de immigratiedienst werd gekenmerkt als illegaal, dood is aangetroffen in zijn cel in Dakota. Hij kon volgens politiewoordvoerder Lito Laclé tijdens de verscherpte controles eveneens niet aantonen dat hij genoeg middelen van bestaan bezat om op Aruba te verblijven. Hij moest daarom het eiland verlaten. Omdat de retourvlucht naar Venezuela volgeboekt was, zou hij vandaag vertrekken. Waaraan de man is overleden, is nog niet bekend gemaakt. Het sectieresultaat was voor het sluiten van deze krant nog niet voorhanden.

Nieuw studentenleven is begonnen



ORANJESTAD / SCHIPHOL — Ze gaan studeren in Tilburg, Eindhoven, Breda of één van de andere studentensteden. Vandaag arriveerde de laatste groep van 85 bursalen vanuit Aruba op Schiphol. De gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland, Alfonso Boekhoudt, en de directeur van het Arubahuis, Shandra John, verwelkomden de studenten. Boekhoudt ontmoette de studenten bij de gate en liep met ze mee naar de banden waar de koffers kwamen. De groep stapte daarna in een bus waar ze een video kregen te zien om ze welkom te heten in een ‘vreemd’ land met andere gewoontes en een andere taal. Ook kregen ze het advies om goed om te gaan met hun geld. In de video werd ook de tip gegeven om via Facebook de afdeling Onderwijs van het Arubahuis te liken, zodat ze geïnformeerd blijven over studietoelagen. De studenten kunnen het sociale medium gebruiken om vragen te stellen. Wie meer foto's van de aankomst van de studenten wil zien, kan deze op de Facebook-pagina van het Arubahuis zien.

Moeder ontvoert kind (4) naar Griekenland

APELDOORN — De Griekse politie heeft zaterdag op het Griekse eiland Patmos een vierjarig meisje uit Winterswijk teruggevonden. Het kind, dat in een pleeggezin in Doetinchem woonde, was twee weken geleden door haar moeder ontvoerd, bevestigde een politiewoordvoerder vandaag volgens berichtgeving in *De Gelderlander*. De ouders van het meisje zijn lid van de sekte

River of Glory, geleid door een vrouw uit Zevenaar. Het meisje woonde al enige tijd bij pleegouders. Die meldten op 23 juli bij de politie dat het kind aan het wettelijk gezag was onttrokken. Haar moeder had haar meegenomen. De politie verspreidde een internationaal opsporingsverzoek. Het meisje is volgens de politie in goede gezondheid gevonden en gaat deze week

weer naar Nederland. Justitie bepaalt later of de moeder strafrechtelijk wordt vervolgd. De sekte vertrok begin dit jaar naar Griekenland, nadat de groep jaren in Winterswijk had gewoond. Daar veroorzaakten ze met name door nachtelijke duiveluitdrijvingen veel overlast in de buurt. De sekteleden geloven dat ze geen huur of belasting hoeven te betalen,

omdat de Heilige Geest dat niet van hun heeft gevraagd. De groep verwachtte dit voorjaar het einde der tijden. Rivier of Glory is opgericht door Dorian Visser (56) uit Zevenaar, die in 1992 een visioen kreeg en sindsdien Aguilu Deborah heet. Het moet nog blijken of het vierjarige meisje in Griekenland weer bij de sekte heeft gewoond of elders door haar moeder is vastgehouden.

4 jaar na bloedbad weer zomerkamp op Utøya

UTØYA — Vier jaar na de bloedige aanslag op het eiland Utøya houdt de jongerenorganisatie van de Noorse sociaal-democratische partij daar weer een zomerkamp. Er worden van vrijdag tot zondag meer dan 1000 deelnemers verwacht. Dat zijn er meer dan ooit tevoren.

Op 22 juli 2011 richtte Anders Breivik tijdens een jeugdkamp van de partij op het eiland een bloedbad aan. 69 meest jonge mensen kwamen om nadat de Noorse extremist eerder al een bom had laten ontploffen bij het regeringscentrum in Oslo. De jongerenorganisatie besefte dat de bijeenkomst omstreken is en de meningen erover verdeeld zijn. “Maar we laten ons deze plek niet ontnemen.” Dat zoveel mensen zich hebben ingeschreven ziet de jongerenorganisatie als een bevestiging dat ze een juiste keuze heeft gemaakt. De Noorse Arbeiderspartij houdt al sinds 1950 zomerkampen op Utøya. Sinds de aanslag is er houten nieuwbouw gekomen. De cafetaria waar veel mensen werden vermoord moet een leercentrum worden. Op een open plek hangt een stalen ring waarin de namen van de slachtoffers zijn gegraveerd en waar men kan rouwen. De jeugdorganisatie ziet het als een uitdaging om van deze plek vol verschrikkelijke



Foto: AFP

Op een open plek hangt een stalen ring waarin de namen van de slachtoffers zijn gegraveerd en waar men kan rouwen.

herinneringen weer een oord van de vrede te maken. “We hopen dat Utøya een wereldwijd symbool van tolerantie en vrede wordt,” zei de projectmanager voor het eiland, Jørgen Frydnes, vandaag. Komend weekeinde houden de voormalige premiers Jens Stoltenberg en Gro Harlem

Brundtland en het hoofd van de Arbeiderspartij Jonas Gahr Store toespraken voor de jongeren. Bij de aanslagen op het eiland in het Tyrifjord en de aanslag in Oslo kwamen 77 mensen om. Rechts-extremist Breivik zit een celstraf van 21 jaar uit.

Doden door ontspoorde treinen India

HARDA — In India zijn zeker 27 mensen omgekomen en vele tientallen anderen gewond geraakt bij treinongevallen. Twee passagiers-treinen ontspoorde rond middernacht toen ze via een brug een rivier wilden oversteken. Dat meldden Indiase media, die zich baseren op informatie van autoriteiten.

Het fatale ongeluk gebeurde bij de plaats Harda in de centrale deelstaat Madhya Pradesh. Bij de brug waren de rails weggezakt door de overvloedige regenval van de laatste tijd. Verschillende wagons belandden in het water. Meer dan 300 reizigers zijn gered. De sneltreinen Kamayani Express en Janata Express, die in verschillende richting reden, vielen vrijwel tegelijk op dezelfde plek van de rails. Indiase media meldden dat wagons in de rivier waren getuimd. Veel reizigers van de volgepakte treinen werden gered. Gevreesd wordt dat het dodental verder oploopt. Volgens de overheid van India zijn er 100 gewonden. Ook zoeken hulpverleners nog altijd naar passagiers die mogelijk vastzitten in de wagons. Hulpverleners hadden grote moeite om bij de plek des onheils te komen, aldus Indiase media. Het was donker en ook



Foto: AFP

Ongevallen met treinen komen vaker voor in India, waar per dag meer dan 23 miljoen mensen per trein reizen.

de extreme regenval in India van de afgelopen weken gaf problemen. Zelfs doorgaande wegen waren nauwelijks begaanbaar. Ongevallen met treinen komen vaker

voor in India, waar per dag meer dan 23 miljoen mensen per trein reizen. De meeste ongevallen worden veroorzaakt door gebrek aan onderhoud en menselijke fouten.



Reactie schoolbestuur Smoa:

‘Overheid doet niets aan kwaliteit mavo-onderwijs’

ORANJESTAD — Het schoolbestuur Smoa van Colegio Arubano verwacht meer uitval onder mavo-instromers nu de rechter maandag in een kort geding oordeelde dat de norm voor het toelaten van mavoleerlingen tot havo 4 laag moet worden gehouden. Smoa stelt dat de overheid de afgelopen jaren niets heeft gedaan aan de kwaliteit van het mavo-onderwijs in combinatie met de verzwaarde eisen rond het havo-diploma.

In een schriftelijke reactie laat Smoa weten dat ze geen enkel positief resultaat verwacht van de Ministeriële Beschikking (MB) waaraan Smoa zich komend schooljaar van de rechter moet houden. “Deze MB creëert geen echte kansen voor diegene die zij heeft beoogd te willen helpen. De beoogde scholieren zijn immers alleen geholpen als de vooropleidingen

bij de mavo kwalitatief op niveau zijn.” De rechter bepaalde maandag dat het schoolbestuur onvoldoende spoedeisend belang heeft aangetoond om de implementatie van de normen uit te stellen. Smoa is nog steeds de mening toegeedaan dat het ‘contra legem’ is om kwantitatieve normen via een MB op te leggen en het schoolbestuur vindt dat dit vonnis ‘totaal geen recht

doet aan de onderwijssituatie op het eiland’.

Kwaliteitslag met mavo nodig

Colegio Arubano heeft in de afgelopen jaren geconstateerd dat mavoleerlingen een door Nederland erkend havo-diploma kunnen halen als de vooropleiding op voldoende niveau is. Feit is, aldus Smoa, dat de niveaus van de mavoleerlingen op Colegio zeer verschillend zijn en het merendeel onvoldoende is. Een indicator is bijvoorbeeld als het eigen schoolonderzoek veel beter is gemaakt dat het eindexamen en het eindcijfer derhalve - de facto - fictief hoger is. De com-

missie die de aansluiting mavo-havo onderzocht, was van mening dat instromers in havo 4 alleen maar kans van slagen hebben als er ook op het gebied van het onderwijs op de mavo's de nodige kwaliteitsslagen gemaakt zouden worden. Smoa en Colegio Arubano concluderen dat er op dit gebied helaas nog niets gebeurd is.

In haar reactie zegt Smoa dat het de overheid had gesierd als zij had ingezet op een strategie van kwalitatieve verbetering op de mavo's en verbetering van de onderwijsvormen die worden aangeboden en die passen bij de capaciteiten van leerlingen. Zoals goed

toegerust mbo-onderwijs. Colegio Arubano werkt graag mee aan een goede voorbereiding van de mavoleerlingen om ze soepel te laten doorstromen, zodat het maximale uit hun capaciteiten kan worden gehaald.

Toelaten op Colegio

Colegio Arubano zal zich houden aan het vonnis van de rechter en in de komende weken leerlingen van de mavo zo veel mogelijk toelaten. Toch merkt het schoolbestuur op dat ze genoodzaakt is om vast te houden aan haar hoge niveau en curriculum, om de eisen die aan een havo-diploma gesteld worden niet in gedrang te brengen.

Galerie Cosecha brengt kunst en commercie samen



ORANJESTAD — Galerie Cosecha is geopend. Cosecha is gevestigd in een monumentaal pand in de Zoutmanstraat 1 en is een plek waar lokale kunstobjecten te zien en te koop zijn. Met de opening is een wens van de stichting Craft werkelijkheid geworden. Craft staat voor Centro pa Reenforsa Artesania y Forma Talento en zij zochten een plek om kunstenaars te ondersteunen in het tonen en verkopen van hun producten. Alles wat in Cosecha te zien is, heeft het keurmerk ‘Made in Aruba’. Tijdens de opening hieven Cultuur-minister Otmar Oduber en leden van Craft het glas om de start van de galerie te vieren. De locatie is beschikbaar gesteld door de minister van Infrastructuur, Benny Sevinger. Jossy Figaroa van havenautoriteit APA gaf financiële steun. Craft heeft plannen om naast de galerie in Oranjestad ook een ruimte te openen in San Nicolas. Dat zal fungeren als een werkplek voor kunstenaars die elders geen geschikte plek hebben om aan hun creaties te werken.

‘Ambrosio’ van stal



ORANJESTAD — Het paard ‘Rosalinda’ (op de hoek van de Weststraat) heeft gezelschap gekregen van ‘Ambrosio’. Het tweede blauwe paard is neergezet naast het gebouw van het Openbaar Ministerie. In totaal komen er verspreid over de binnenstad acht paarden, die deel uitmaken van het kunstproject Paardenbaai. De andere zes zijn ‘Bonifacia’, ‘Celestina’, ‘Eufrosina’, ‘Sinforosa’, ‘Saturnina’ en ‘Escapia’, allemaal krijgen ze hun eigen plek en de acht hoofden vertellen de geschiedenis van Aruba. Cultuur-minister Otmar Oduber vindt het belangrijk dat kunst toegankelijk is voor het publiek. Het kunstproject Paardenbaai, zoals de acht paarden heten, wordt mede mogelijk gemaakt door Aruba Tourism Authority en het Nederlandse Mondriaan Fonds dat culturele projecten financieel steunt.

the plaza
De eredivisie gaat deze week weer van start! Alle live wedstrijden kunt u bij ons kijken op het grote scherm!!
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

SIDEBAR
BISTRO ARUBA
DAGELIJKS OPEN VOOR ONTBUT, LUNCH, DINER & BORREL
ZONDAG - DONDERDAG 08:00 - 24:00 UUR
VRIJDAG & ZATERDAG 08:00 - 01:00 UUR
DAGELIJKSE SPECIALS 6 GROTE FLAT SCREENS BARREL AGED COCKTAILS
GRATIS WIFI 6 LUKKIGE TAPPIEREN KIDS MENU & KIDS CORNER
RENAISSANCE (SEAPORT) MARKETPLACE | ORANJESTAD
TEL: +297 588 5511 | WWW.SIDEBARARUBA.COM

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till August 5

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 6:00 9:00 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:45 PIXELS 3D daily: 6:00 8:45 matinee: 12:45 3:15 late show: 11:30 SOUTHPAW daily: 5:45 8:30 matinee: 11:30 late show: 11:30 PAPER TOWNS daily: 5:30 matinee: 12:30 3:00 MINIONS IN 2D daily: 4:30 6:45 matinee: 12:00 2:15 TRAINWRECK daily: 8:00 late show: 11:15 ANT-MAN IN 2D daily: 5:30 8:15 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:00 TERMINATOR GENISYS matinee: 12:15 3:00 SELF/LESS daily: 9:00 late show: 11:45	MISSION: IMPOSSIBLE ROGUE NATION daily: 5:30 8:30 10:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 PIXELS 3D daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 SOUTHPAW daily: 6:00 9:00 matinee: 2:45 late show: 12:00 PAPER TOWNS daily: 5:00 7:45 matinee: 2:15 MINIONS IN 2D daily: 6:30 matinee: 1:45 4:00 TRAINWRECK daily: 8:45 late show: 11:30 ANT-MAN 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 2:15 late show: 11:45

MATINEE REN: EVERYDAY - PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRI & SAT

Turtug Aruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@scslamnet.aw website: http://www.favi.org



BELEIDSMEDEWERKER

De Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba is op zoek naar een Beleidsmedewerker. De beleidsmedewerker signaleert en onderzoekt economische trends en de gevolgen daarvan, verzamelt en analyseert statistische gegevens uit het handelsregister en vanuit instanties zoals het CBS en de CBA, en stelt op basis hiervan rapportages, discussiestukken en adviezen samen. Tevens is de Beleidsmedewerker verantwoordelijk voor het opstellen van het adviesjaarplan. Daarnaast neemt hij/zij deel aan bestuur- en commissievergaderingen en assisteert de Executive Director waar nodig.

Functieprofiel:

- Afgeronde WO opleiding Economische richting met minimaal 3 jaar relevante werkervaring;
- Breed inzicht in de Arubaanse economie en affiniteit met het lokale bedrijfsleven;
- Computerkennis: tekstverwerker en spreadsheet-programma;
- Goede communicatieve en contactuele vaardigheden;
- Professionele mondelinge- en schriftelijke uitdrukingsvaardigheid in Nederlands, Engels en Papiamentu. Kennis van Spaans is een pré.



Reacties:

Het wervingstraject wordt ondersteund door ADVANCE HR Services. Voor reacties en/of meer informatie over deze functie, kunt u contact opnemen met ADVANCE, Wayaca 31 A, t.a.v. drs. Johan H. Noordzij via telefoon 583 1336 of email info@advance-hrs.com.

Deadline voor reacties is 21 augustus 2015



Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba
Bloemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket
Shaba Pastry
The Market Alhambra Mall

TE KOOP - PAPILON
EIGENDOMSTERREINEN

- Terreinen zijn gereed voor bebouwing;
- Infrastructuur volledig gereed;
- Nog 16 kavels beschikbaar;
- Kleine Residence in Santa Cruz;
- Grootte vanaf 310 m² tot 663 m²;
- 100% financiering mogelijk;
- Prijs Afl. 145,- per m².

Century 21
Aruba Real Estate
Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

‘Een dodelijke injectie voorkomt meer leed’

Hondenwet moet leiden tot meer verantwoordelijke diereigenaar

ORANJESTAD — Het hondenoverschot op Aruba wordt niet aangepakt door gesubsidieerde castratie- en sterilisatieacties. Evenals dat euthanaseren zijn vruchten niet afwerpt. Dat stelt Pieter Barendsen, nieuw hoofd van Plataforma Ley di Cacho, die bij de Veterinaire Dienst (VED) jarenlang belast was met het inslapen van ongewenste dieren. Hij zet zich nu in om kern van het probleem aan te pakken. Dierenbezitters middels de hondenwet opleiden tot verantwoordelijke eigenaren.

door onze verslaggever
Bobby Spier

“Je moet natuurlijk je motivatie helder hebben om een dier in te laten slapen”, vertelt Barendsen. “Dat overschot aan honden is er nu eenmaal en als je ze op straat gooit, hebben ze een miserabel leven. Dan kan je ze beter een dodelijke injectie toedienen. Je doet het om meer leed te voorkomen. Maar je kan er schizofreen van worden. Je houdt van dieren. Je wil wat goeds doen. En wat doe je? Je staat ze een spuitje te geven.”

Ging het euthanaseren u aan het hart?

“Het is niet dat ik stond te huilen bij iedere hond die ik liet inslapen. Maar het is wel

een dilemma. Je hebt mensen die bij het asiel komen werken, omdat ze denken dat ze heel veel honden zullen redden. En dat doen ze ook, maar ze maken ook mee dat het slechts een druppel op een gloeiende plaat is. Eén op de tien honden wordt gered, of komt voor adoptie in aanmerking. Het is niet dat ik het leuk vind om te doen, maar het is een onderdeel van het werk. Het is een *care kill* paradox. Echter een dodelijke injectie, pakt de bron niet aan.”

Wat is de kern van het probleem?

“Het begint allemaal bij een verantwoordelijke diereigenaar. Mensen nemen dieren, zonder daar bewust over na te denken. Zo kwam

ik een situatie in San Nicolas tegen. Een man had drie honden die hij allemaal op straat liet lopen. De vraag is: waarom heeft die man drie honden? Dat is geen weloverwogen beslissing. Toen ik met hem ging praten, vertelde hij dat hij twee honden naar het afmaakhok zal sturen en één aan de lijn zal leggen. Veel mensen die dat horen, zullen dat niet begrijpen. Maar als je naar het nettoresultaat kijkt: je had eerst een situatie met drie honden op straat, nu ga je naar nul. En nu krijgt in ieder geval één hond meer aandacht, die krijgt misschien sneller een vaccinatie of een pilletje als hij dat nodig heeft.”

Zijn gesubsidieerde castratie- en sterilisatieacties een manier om het probleem aan te pakken?

“Bij deze acties staan de uitkomsten van tevoren als vast. Als er zoveel geld beschikbaar is, kan je zoveel honden castreren. Dat de actie een succes wordt, is daarom een voorspelbaar resultaat. Gesubsidieerde

castratieacties bereiken meestal niet de mensen die je eigenlijk wil bereiken. De mensen die reageren, zijn vaak diegenen die het al van plan waren, maar zien dat het nu extra goedkoop is. Het is niet zo dat alleen mensen reageren die krap bij kas zitten, want ik opereer ook rashonden of de hond van de bankdirecteur. Natuurlijk zorgt castratie en sterilisatie ervoor dat er minder nieuwe dieren bijkomen op straat. Dus ik ben zeker voor. Maar ik geloof minder in gesubsidieerde acties.”

En als er dieren van de straat worden gecastreerd en gesteriliseerd?

“Als je zo’n actie zou houden, zou je natuurlijk vijfhonderd nieuwe dieren opereren. Dat zou een impact hebben, maar ze moeten daarna ook verzorgd worden. Het is geen goed idee om een geopereerde hond terug op straat te zetten. Als dierenorganisatie klaag je mensen aan die hun honden op straat laten lopen en verwaarlozen en dan zet je zelf een ziek dier terug,

met alle gevaren van dien. Dat geeft een verkeerd signaal af aan de mensen die je wil corrigeren. Door de jaren heen heb ik moeten leren dat alles wat naar een verantwoordelijke diereigenaar toe leidt, goed is. Alles wat daar niet toe leidt, niet. Je moet bij elk dilemma jezelf afvragen, werkt dit om meer *responsibel petownership* te krijgen? Daarin kan je alle onderwerpen bij de hoorns vatten. Bijvoorbeeld, wat is de functie van de particuliere dierenarts? Die heeft een unieke gelegenheid om op mensen in te praten als zij daar verschijnen.”

De hondenwet moet wel voor meer verantwoordelijke diereigenaren zorgen?

“Er zijn veel mensen sceptisch over, maar ik verwacht wel wat van deze wet. In de wet staat dat de politie honden mag vangen, maar daar moet het accent niet op liggen. Daarmee creëer je geen verantwoordelijke diereigenaar. Je moet het accent leggen op het uitdelen van boetes. Mensen kunnen

een fikse boete voorkomen, als ze goed voor hun dieren zorgen. Net zoals een aantal leden van het platform, doe ook ik visite bij mensen thuis. Als je een hond wil opsluiten in een hok, dan moet hij wel de juiste afmeting hebben. Dan leg ik uit dat ik van het platform ben en dat als zij er niets aan doen, ik de politie erbij zal halen. Dat geeft een extra push. Het is natuurlijk niet zo dat de politie het probleem oplost, maar het is een stukje in de puzzel.”

Hoe kunnen we meten dat de hondenwet succesvol is?

“Om dit goed te meten, moet de censo uit 2003-2004 herhaald worden. Toen hebben we een telling gedaan en kwamen we uit op één hond per 3,5 inwoner. Dat is een heel hoog gemiddelde. Als we deze censo over een tijd herhalen en het resultaat komt uit op één hond per acht inwoners, dan zou dat een hele grote winst zijn. Zo’n getal zegt mij meer dan de uitkomst van de sterilisatie- en castratieactie.”

Overvallers taxichauffeur opgepakt



ORANJESTAD — Het arrestatieteam (AT) van de politie heeft vanochtend vroeg invallen gedaan in diverse woningen. Daarbij zijn drie mannen aangehouden die verdacht worden van de overval op taxichauffeur Ronny Gomes vorige week. Het slachtoffer werd hierbij in het gezicht geschoten. Een vierde verdachte is nog spoorloos. De arrestaties vonden plaats in Jan Flemming, Seneblar en Sero Patrishi. Naast het AT waren ook de hondenbrigade en het Openbaar Ministerie aanwezig bij de actie. De politie is tevreden met het resultaat. “De hoofdverdachte is aangehouden.” Meer aanhoudingen worden echter niet uitgesloten.

Justitie-minister op het matje over corruptie binnen KIA

ORANJESTAD — Als medewerkers duizenden guldens extra per maand verdienen aan zwarte handel binnen de gevangenis muren is dat onacceptabel, zegt AVP-fractievoorzitter René Herdê. “Reces of geen reces, Justitie-minister Arthur Dowers moet zich hierover verantwoorden.”

Dat schrijft Jackeliene Geeve voor het *Caribisch Netwerk*. Ook oppositieleider Evelyn Wever-Croes (MEP) zegt haar Statenvragen voor te bereiden naar aanleiding van de berichtgeving over de illegale handel binnen KIA. “Maar ik betwijfel of we antwoord krijgen. Het is namelijk niet de eerste keer dat we de misstanden binnen de gevangenis aankaarten.”

Zwarte markt

Vorige week deden gedeteneerde Johannes Span Ossino en oud-managementlid van de gevangenis Charlene Oduber een boekje open over de zwarte markt binnen de gevangenis muren. Een corrupte groep medewerkers zou maandelijks duizenden guldens opstrijken aan illegale handel in drugs en telefoons. Dowers zegt van de corruptie te weten. Ook zegt hij graag iets aan de situatie te willen veranderen. “Als we nu niets aan de situatie doen, zal het nog lang voortduren.” Maar een plan van aanpak ligt er nog niet. Vorige maand werd voormalig gevangenisdirecteur Trudy Hassell, die aankondigde een flinke bezem door de gevangenis te halen,

uit haar functie geheven omdat zij niet goed lag bij het personeel van KIA. Politici zijn bezorgd over de situatie. “Het is niet alleen onacceptabel dat veel mensen illegaal veel geld verdienen, maar ook dat de veiligheid van zowel KIA-personeel, gedetineerden en uiteindelijk ook de samenleving in gevaar wordt gebracht”, zegt Herdê. “Er moet actie komen. We willen van de minister weten wat hij gaat doen. Als het echt om duizenden euro’s gaat, zoals beweerd wordt, gaat het hier niet om een footitje aan de deur maar om serieuze handel.”

Zooitje

Volgens voormalig Justitie-minister Rudy Croes, hij was minister van 2001 tot 2009, is corruptie binnen de gevangenis iets van alle tijden. Maar zo erg als de situatie nu geschetst wordt, baart hem zorgen. “Dit is ontoelaatbaar. De gevangenis is momenteel een zooitje.” Om medewerkers minder kans te geven om intern een illegale organisatie te vormen had Croes destijds zijn trucs. “Het is belangrijk dat je de groepen medewerkers die



Rene Herde

ploegdiensten draaien regelmatig en onverwacht wisselt. En niet alleen de ploegen zelf, maar ook de mensen die in die ploegen werken. Mensen die elke dag, jarenlang op dezelfde afdeling werken krijgen te veel kans om te gaan samenzweren. Zo werkt dat nu eenmaal.”

Of de ‘onacceptabele situatie’ binnen de gevangenis muren daadwerkelijk aangepakt wordt, betwijfelt Wever-Croes. “Zodra schandalen te dicht bij een bewindsman of -vrouw komen, kijken zowel politici als het Openbaar Ministerie de andere kant op.

Dat is de kern van het probleem. Hier zijn genoeg voorbeelden van. Het is niet goed te praten, maar het is ook niet vreemd dat ambtenaren hieraan gaan deelnemen. Immers, ze krijgen het slechte voorbeeld en weten dat het toch niet wordt onderzocht.” Volgens Herdê en Wever-Croes worden de Statenvragen nu geformuleerd. In de eerste week na het reces, dat afloopt op 16 augustus, zal minister Dowers gevraagd worden deze te beantwoorden. “Nu heeft het geen zin om vragen te stellen, de meeste betrokkenen zijn op vakantie.”

Maandverslag CBA Geldhoeveelheid toegenomen

ORANJESTAD — De geldhoeveelheid nam in mei 2015 toe met 5,3 miljoen florin naar 3,5728 miljard florin. De toename werd veroorzaakt door groei van de netto buitenlandse activa met 22 miljoen florin. Deze groei werd deels teniet gedaan door krimp van de netto binnenlandse activa met 16,7 miljoen florin.

Dat heeft de Centrale Bank van Aruba (CBA) vandaag bekendgemaakt in haar maandverslag van mei. Dat de netto binnenlandse activa gekrompen zijn, heeft onder meer te maken met een daling van bancaire Vorderingen op de private sector. Er werden minder leningen aan ondernemers en consumenten verstrekt. Het bedrag aan woninghypotheken groeide wel licht.

Inflatie

De inflatie in mei steeg met 1,1 procent vergeleken met dezelfde maand een jaar eerder. Dat kwam vooral omdat

huisvesting duurder werd. Dat was weer een gevolg van een stijging in de prijzen van elektriciteit, gas en andere brandstoffen. Zonder voedsel of brandstof mee te rekenen steeg de inflatie 1,3 procent. De twaalfmaandinflatie kwam uit op 1 procent.

Toerisme

Het aantal verblijfstoeristen was in mei 87.691, 12,3 procent meer dan in mei 2014. De groei werd vooral veroorzaakt door een toename van het aantal toeristen uit Latijns-Amerika. Die markt groeide met 34 procent. De meerderheid van deze toeristen komt uit Venezuela. Maar ook het aantal toeristen uit Noord-Amerika nam toe, met 4,9 procent. Het gemiddeld aantal geplande overnachtingen groeide met 13,1 procent van 6,8 nachten in mei 2014 tot 6,9 in mei van dit jaar. Het aantal cruisetoeristen nam af met 24 procent naar 26.447. Het aantal cruiseschepen dat de haven aandeelde bleef met 13 stuks gelijk aan mei 2014.

IN HET KORT

Vreemd verhaal toerist

De man viel op doordat hij zich aan het wassen was met water uit een buitenkraan van een bedrijf. Hij had geen schoenen aan. De politie zag in zijn paspoort dat hij een Venezolaanse toerist was en een dag eerder op Aruba was aangekomen. Het adres op zijn immigratieformulier duidde Jaburibari aan. Hij had geen dollars of florin bij zich, wel ongeveer 300 bolívares bij zich en een bankpas. De politie besloot met de man naar Jaburibari te gaan, waar het opgegeven adres een appartement was. In het appartement lagen dameskleding en babykleding. De agenten vertrouwden het verhaal van de man niet en namen hem mee naar het politiebureau. Daar werd contact opgenomen met de immigratiedienst.

Joyride in moeders auto

Een jonge autorijder botste tegen een ander voertuig aan die daarop ook een andere auto raakte. De eerste en derde auto raakten het meest beschadigd, maar de bestuurders kwamen met de schrik vrij. Politie-onderzoek week uit dat de jonge autorijder aan het joyride was met de auto van zijn moeder. Het bleek niet de eerste keer te zijn dat hij zonder toestemming haar auto had meegenomen. Dit keer echter met flinke schade als gevolg.

Speedboot zonder benzine

Twee opvarenden van een speedboot Hurricane die van Aruba naar Venezuela wilden varen, sloegen onderweg alarm. Ze hadden problemen met de brandstof. Het leek erop dat de tank gescheurd was. Toen de boot ook nog dreigde te zinken, hadden ze alle hulp nodig om de wal weer te bereiken. Een andere boot Mali kreeg de hulpmelding binnen en reageerde. Vrij snel daarna waren zowel de Hurricane als de opvarenden veilig aan wal.

Geslagen met steen

De politie reageerde op een melding van een zwaargewonde vrouw in de Caya Bético Croes. Agenten troffen een vrouw die hevig bloedde aan haar kin en mond. Ze vertelde dat haar vriend haar met een steen had geslagen. De vrouw wees de agenten aan wie haar vriend was en deze man werd aangehouden. De vrouw werd met een ambulance naar het ziekenhuis gebracht voor een medische behandeling.

Na schietpartij extra politiecontrole San Nicolas



SAN NICOLAS — De politie heeft gisteren in San Nicolas extra controles uitgevoerd op wapenbezit. Bij de politieactie waren in totaal vijftien agenten betrokken, waaronder de straatpolitie, de K9 hondenpolitie en de recherche. Tijdens de preventieve controle die tot gisteravond laat duurde, werden verschillende groepen gefouilleerd op wapen- en drugsbezit. In totaal werden er zeven mensen opgepakt die in het bezit waren van scharen, schroevendraaiers en drugs. Vuurwapens werden niet gevonden. Afgelopen weekend was er in het centrum een schietpartij waarbij een gewonde viel.

Gat in de markt

Broers wagen sprong in het diepe

Altijd lekker weertje hier, maar hoe is het gesteld met het ondernemersklimaat op het eiland? Hebben ze de wind in de rug of waaien ze om? Amigoe vraagt het de ondernemers.

door Nynke Wiersma

Deze week duikt Amigoe in het verhaal van twee gedurfde ondernemers, die samen een zwembadwinkel opzetten op Aruba. Igui wordt gerund door broers Angelo en Jason Parra. Angelo vertelt hun verhaal.

Wat is Igui precies?

“Igui betekent water. Het is opgericht in Brazilië en daar is een dorp dat water vertaalt als Igui. Zwembaden hebben natuurlijk te maken met water en zo is de link gelegd met Igui. Het bedrijf is een wereldwijde franchise. We verkopen zwembaden tegen een goede prijs. We kijken continu hoe we de vaste lasten zo laag mogelijk kunnen houden. Dit doen door middel van energie- en waterbesparing. Dat is de focus. Naast het verkopen van zwembaden en ingraven doen we ook de hele landscaping. Daarbij gebruiken we bijvoorbeeld materiaal dat niet heet wordt, wat bij klinikers wel het geval is. Verder is de ondergrond antislip en het materiaal gaat langer mee. We doen dus het hele project rondom het plaatsen van een zwembad.” De ondernemers bieden verschillende formaten zwembaden aan, maar volgens Parra is elk project anders. “Hier heb je



Angelo en zijn vrouw.

bijvoorbeeld zand en 100 meter verderop is de ondergrond van steen. We gaan op bezoek bij mogelijke klanten en luisteren vrijblijvend naar hun wensen. Aan de hand van de informatie maken we een offerte en komt de klant langs om het plan te bespreken. Het belangrijkste is om met de klant mee te denken.”

Hoe is het idee voor Igui ontstaan?

“Mijn broer en ik komen van Curaçao. Op een geven moment ging Jason op Bonaire werken bij een zwembadbedrijf. Mijn familie bestaat uit ondernemers, het ondernemerschap zit in ons bloed. Ik

ging naar Nederland om daar te studeren en ben vervolgens bij Insel Air gaan werken, maar mijn broer en ik hadden altijd al plannen om een eigen bedrijf op te starten. In 2011 ben ik in Colombia geweest en heb ik kennis gemaakt met Igui. Daar leerden ik twee van de eigenaren kennen. In eerste instantie wilden we met Igui op Curaçao starten, maar daar was al iemand mee bezig. Als beginnend ondernemer heb je het moeilijk als je nog geen eigen vermogen hebt. Ik ging naar de bank met mijn bedrijfsplan, maar ze wilden me geen geld lenen. Ik ben toen begonnen met sparen. Uiteindelijk hebben we de eerste container met materiaal gekocht van ons spaargeld. We doen het op eigen kracht. Die eerste order deden we begin januari vorig jaar. We hebben een oom op Aruba en hij heeft ons geholpen met het vinden van een locatie en uiteindelijk kwamen we hier uit. Het was helemaal beboost en er stond nog niets. Op dat moment werkte ik nog bij Insel

Air. We begonnen uiteindelijk met bouwen van dit kantoor. Het is van hout, want dat was goedkoper. In eerste instantie hadden we geen aircro, dus we werkten met de deur open. Een maand later verkochten we ons eerste grote project, een zwembad op een dak van een huis. Gelijk een mooie uitdaging. Momenteel zijn we nog steeds aan het investeren, maar inmiddels is het kantoor voorzien van een aircro”, lacht de verkoper. Uiteindelijk heb ik in oktober vorig jaar mijn ontslag bij Insel Air ingediend. Iedereen zei dat ik gek was, maar wie niet waagt wie niet wint.”

Wat maakt Igui uniek?

“Mijn broer en ik hebben samen ongeveer tien jaar ervaring in de zwembadenbranche. Een traditioneel zwembad bouw je in ongeveer acht á tien weken. Ik heb bijvoorbeeld een zwembad gebouwd in Zuurzak, Curaçao. Het was een gigantisch zwembad met jacuzzi. Om dat te bouwen koste twaalf weken. Bij een bad van Igui heb je



je zwembad in een week ingegraven. Daarnaast hebben mensen vijftien jaar garantie. Geen enkel bedrijf op Aruba geeft dat op je zwembad. Wereldwijd verkoopt het bedrijf 60.000 zwembaden per jaar.” Daarnaast noemt de ondernemer het kostenplaatje. “Je bespaart qua energie zo’n 60 á 70 procent ten opzichte van een traditioneel zwembad. Bij de zwembaden van Igui wordt er gebruik gemaakt van het materiaal fiberglas.” De enthousiaste eigenaar toont aan de hand van proefstaaltjes het verschil in materiaal aan. “Bij traditionele zwembaden wordt er gebruik gemaakt van een steensoort dat bruis aanvoelt. Het heeft als het ware poriën waar bacteriën in gaan schuilen, dat kan bij fiberglas niet.”

Wat vind je van het ondernemersklimaat?

“Wat mij opviel was dat ik eerst te maken had met een taboe. Mensen hadden bepaalde vooroordelen, ze dachten bijvoorbeeld dat de zwembaden niet lang mee zouden gaan. Ondertussen verandert dat. Mensen zien dat de prijs en de kwaliteit

goed zijn. We hebben inmiddels zo’n 25 zwembaden geïnstalleerd, maar het begin was moeilijk. Alle winst gaat nu direct weer terug in het bedrijf, maar over een paar jaar gaat zich dat hopelijk terugbetalen. We hebben geen schuld bij een bank, maar het is wel een beetje struggelen. Heb je geld geleend, dan betaal je elke maand een vast bedrag en is je winst je winst. Nu moet elk dubbeltje op zijn kant, we moeten echt keuzes maken.”

Wat vergeet je nooit meer?

“Wat ik nooit meer vergeet is dat de eerste container veel te vroeg kwam. We hadden een contract getekend dat we eind april zouden beginnen, want dan zouden we het redden qua financiering. Ik was op Curaçao en kreeg een telefoontje uit Aruba dat de container met materiaal was aangekomen. Het was op dat moment de tweede week van maart. Mijn mond viel open en ik had geen idee wat te doen. Ik moest die container betalen, want elke dag dat hij bij de haven staat moet je extra betalen. Ik moest hier en daar geld lenen. Mijn broer

vloog van Bonaire naar Aruba met alleen een tasje met gereedschap en 400 dollar op zak. Jason had nog geen dak boven zijn hoofd. Ik kwam een paar dagen later in het weekend. De koelkast was leeg”, vertelt de eigenaar lachend. “Elk weekend kwam ik over naar Aruba om mijn broer te helpen. Zo moesten we eerst aan de slag om het terrein begaanbaar te maken. Mijn vrouw was in Curaçao en zwanger. Uiteindelijk is onze baby in augustus gekomen en een paar maanden later heb ik mijn ontslag ingediend bij mijn vorige werkgever.” Niet veel later verhuisde het gezin naar Aruba.

Waar willen jullie over 1 jaar staan?

“Ik hoop dat we op den duur een groter terrein kopen om een grote winkel te bouwen met personeel dat advies kan geven over het zwembaden, maar ook over landscaping, planten en zo. We willen graag alles aanbieden wat met zwembaden te maken heeft. Voordat het zover is, hebben we wel echt de bank nodig ter ondersteuning, maar het is ons doel om uit te breiden.”

Naam bedrijf: Igui
Opgericht in: 2014
Naam eigenaar: Angelo en Jason Parra
Locatie: Tanki Flip 10A
Openingstijden: ma-za: 08.00-18.00 /
arubapools@igui.com
Personeel: 3

Overleden

Youssef F. Frangié
Anoushka Hernandez
Elena B. Kelly-Loopstok
Zita E. Daké
Aquino Erasmus
Regina V. Britten-Croes
Maximiliano Booi
James N. Bryson
Clara E. Croes-Fingal
Abdoel Gannie

26-07-2015
29-07-2015
02-08-2015
01-08-2015
03-08-2015
02-08-2015
02-08-2015
01-08-2015
02-08-2015



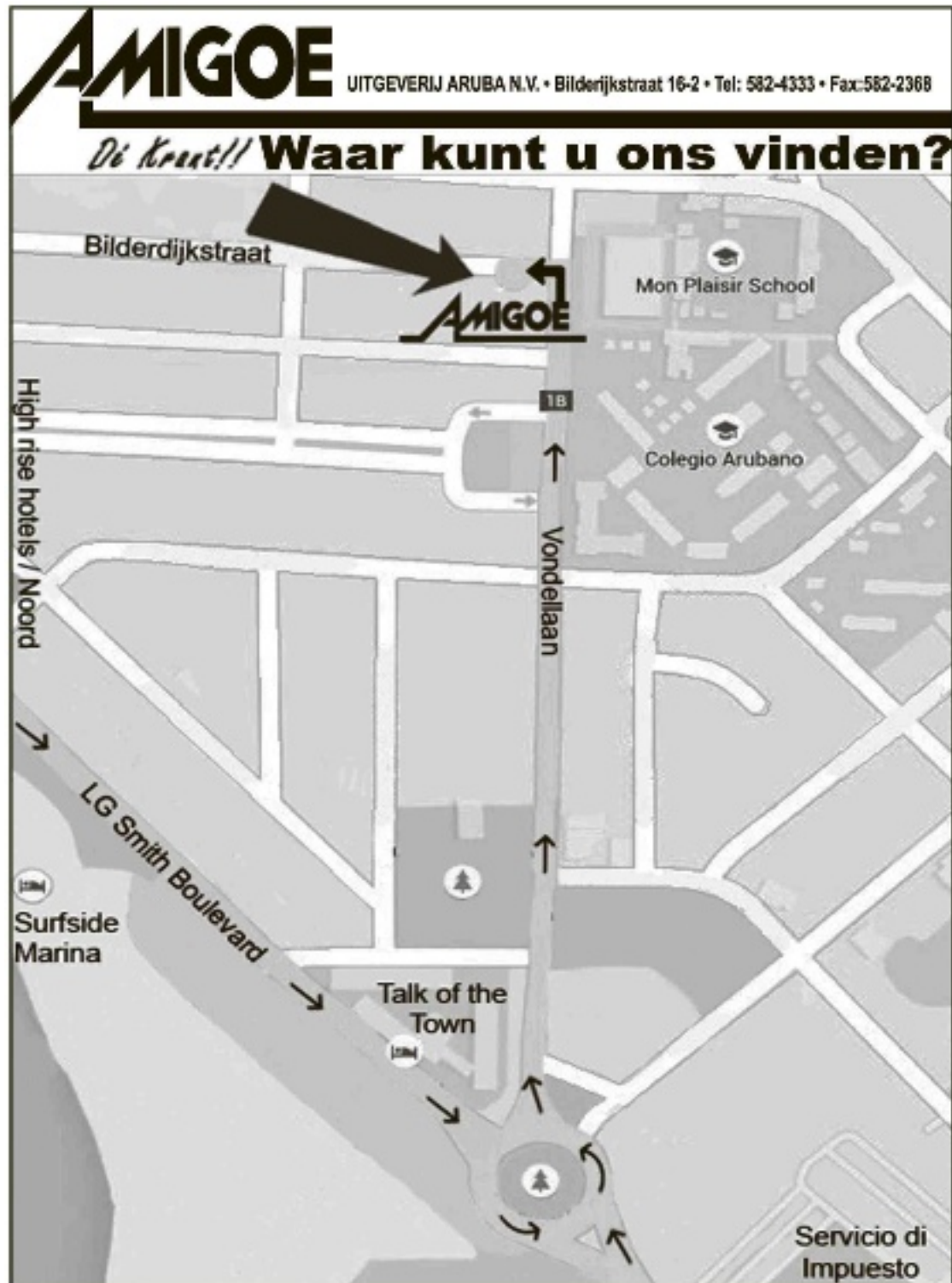
"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...
Support:
Fundacion
Aruba Limpi
☎ 583-8383

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

Marc's Muziek Café
(Ma t/m Za: 12 - 3pm)
Marc de Roo



AMIGOE De Krant!
Sinds 1984

U kunt uw abonnement ook online betalen!

Onze bankrekeningen zijn:

RBC #10031723

BANCO DI CARIBE #81027801

CMB #20651903

Belangrijke informatie.

Verandering datum voor ophalen van boeken

Alle leerlingen worden dringend verzocht hun boeken te komen ophalen volgens de volgende schema.

Let op: Voor het ophalen van boeken houden we het volgende schema aan met de **beginletters van de achternaam**. Let goed op de tijd dat je je boeken moet ophalen.

A t/m F 8.00 AM – 9.00 AM
G t/m L 9.00 AM – 10.00 AM
M t/m R 10.00 AM – 11.00 AM
S t/m Z 11.00 AM – 12.00 PM

Ciclo Basico 1 en Ciclo Basico 2 Maandag 10 Augustus 2015

Havo-3, Havo-4 en Havo-5 Woensdag 12 Augustus 2015

Vwo-3, Vwo-4, Vwo-5 en Vwo-6 Vrijdag 14 Augustus 2015

Op maandag 17 Augustus 2015 worden er **GEEN** boeken uitgereikt omdat we dan bezig zijn met opruiming.

Bijles in de vakantie

Zomerschool Colegio San Nicolas van start

SAN NICOLAS — Summer School 2015 is deze week begonnen. Dit jaar alleen bij Colegio San Nicolas en het bijlesprogramma voor leerlingen die met een mavodiploma doorstromen naar havo is niet verplicht. Onderwijsminister Michelle Hooyboer-Winklaar bezocht de Summer School maandag en vertelde over plannen om het programma uit te breiden voor leerlingen die op één of twee vakken zijn blijven zitten.

Summer School was vorig jaar een succes, aldus de minister. Voorheen haalde minder dan 50 procent van de doorstromers de vierde klas havo, maar van de leerlingen die Summer School vorig jaar volgden, ging 70 procent over naar havo 5. De leerlingen krijgen gedurende twee weken bijles in vakken waarvan de school uit ervaring weet dat leerlingen er moeite mee hebben als ze van mavo naar havo overstappen, zoals wiskunde. Op die manier zijn de leerlingen iets beter voorbereid op wat er komen gaat. Ricky Quandt geeft al 25 jaar wiskundes en geeft dit vak ook op de Summer School. De bijscholing bestaat uit twee cursussen. Een groep doet wiskunde B, de andere groep richt zich op wiskunde A en krijgt bijles in breuken, percentages en verhoudingstabellen. De bijles is dit jaar niet verplicht. Winklaar bewondert



Onderwijsminister Michelle Hooyboer-Winklaar staat voor de klas van de Summer School.

de studenten die voor Summer School kiezen daardoor extra, omdat ze bereid zijn om (vakantie)tijd te besteden om zich beter voor te bereiden op havo 4. De bewindsvrouw zegt dat 60 procent van de leerlingen die van de basisschool komt, naar de mavo gaat. Na het behalen van de mavo kunnen ze havo doen, een vervolopleiding doen via EPI of gaan werken. Winklaar hoopt dat studenten kiezen om de havo

te doen, want dat diploma biedt meer mogelijkheden voor een hogere vervolopleiding. Ze ziet Summer School als een extra stimulans voor zestien- en zeventienjarigen om toch de overstap te kunnen maken naar de havo.

Blijven zitten

De minister overweegt om Summer School uit te breiden en met het programma ook studenten te helpen die zijn blijven zitten op één of

twee vakken. In plaats van dat ze het hele jaar moeten overdoen, kan de bijles een manier zijn om deze studenten in de zomervakantie alsnog deze vakken te laten halen, zodat ze wel over kunnen. Volgens Winklaar gaat het niet om een grote groep studenten en zou het in te passen moeten zijn in het bijlesprogramma. Colegio Arubano biedt dit jaar geen zomerschool aan, daar is geen geld voor.

Van wandeltours tot junior ranger programma

Arikok kondigt zomeractiviteiten aan



ORANJESTAD — Aan het eind van de grote vakantie kondigt het team van het Nationale Park Arikok 'The Summer of Arikok: mid August 2015' aan. Een programma vol met verschillende activiteiten voor de natuurliefhebber.

Zondag 9 augustus, 07:30

Op deze vroege ochtend organiseert het park een pittige wandeling vanaf het bezoekerscentrum door het gebied Masiduri, Rooi Raki, Rooi Frances en de mangrove van Spaans Lagoon. De tocht wordt begeleid door een ervaren parkwachter en duurt ruim drie uur. *Kosten?* Je betaalt alleen de toegangsprijs van het park. *Plaats?* Voor maximaal 25 personen.

Dinsdag 11 augustus, 08:00 tot 14:00

Altijd al een echte ranger willen worden? Doe dan mee aan de elf modules van het Junior Ranger Camp. Op dinsdag de 11e vindt modu-

le twee plaats van het programma, waarbij het thema 'Mangrove' centraal staat. *Kosten?* 5 florin voor drinken en lunch. *Plaats?* Voor maximaal 25 kinderen. *Leeftijd?* Vanaf twaalf jaar en ouder.

Zondag 16 augustus, 07:00

Een nieuwe dag, een nieuwe hike. Ditmaal omvat het een wandeling vanaf Plantage Fontein helemaal richting Savaneta. Iedereen moet zich verzamelen bij het bezoekerscentrum van het park, waarna ieder bij het startpunt wordt afgezet. *Kosten?* Toegangsprijs van het park. *Plaats?* Maximaal 25 personen kunnen meedoen aan deze pittige wandeling.

Zondag 23 augustus, 08:00 tot 14:00

Het Junior Ranger Programma staat deze dag weer centraal. Ditmaal wordt er gericht op module 1 met als thema 'Rif'. Op deze dagen gelden dezelfde kosten en voorwaarden als op 11 augustus.

Zaterdag 29 augustus, 19:30

Een gratis filmavond. Omdat het nationale shark-week is, zullen er twee BBC-documentaires over haaien te zien zijn. Om de avond extra kracht bij te zetten komt een Arubaanse visser tussen de twee films vertellen over haaien. Inschrijven voor één van de activiteiten kan via info@arubanationalpark.org of via het contactformulier van de Arikok-website: www.arubanationalpark.org.

COLUMN Ditjes en Datjes

Piet

Mijn eerste vier levensjaren groeide ik op in St Cruz in het huis naast de politiewacht. Mijn slaapkamer grensde aan de cel die meestal werd bezet door dronkaards die urenlang scheltirades hielden als protest tegen hun opsluiting. Daar leerde ik de eerste beginselen van het Algemeen Onbeschaafd Papiaments. Dit werd niet erg gewaardeerd op de kleuterschool. Om verdere ontsporing op de langere termijn te voorkomen, verhuisden wij naar de Julianastraat, beter bekend als de 'politiestraat' in Oranjestad. Daar werd ik al gauw opgenomen in een uitgebreide vriendenkring van (politie)kinderen van dezelfde leeftijd. Piet maakte samen met zijn broer Frans deel uit van die vriendenkring, maar terwijl Frans een uit de kluiten gewassen krachtpatser was, was Piet een beetje 'vreemd'. Hij was nogal tener, huilde gauw en was niet zo handig met spelen. Bij voetbal stond hij steeds op de verkeerde plek en als hij de bal per ongeluk ontving, raakte hij hem geheid kwijt aan de tegenpartij. Bij softbal had hij moeite de bal te raken, al deed de werper echt zijn best de tennisbal tegen de bezemsteel aan te gooien die wij als 'bat' gebruikten. Hij werd dan ook steevast als laatste gekozen, want voor geen enkele partij die wilde winnen was hij een aanwinst.

Naarmate wij groter werden en naar de middelbare school gingen werd het ons duidelijk dat Piet echt 'anders' was. En ook al werd hij door niemand geplaagd -want daar waren wij veel te goede vrienden voor- was het duidelijk dat hij zelf grote moeite had met zijn 'anders-zijn'. Regelmatig kon je hem er op betrappen stil voor zich uit te staren in het niets. Niemand zei daar iets van, want niemand wist in die tijd en op die leeftijd hoe daar mee om te gaan. Intussen viel het ons steeds meer op dat Piet zich meer als meisje dan als jongen gedroeg en dat hij daar niets aan kon doen. Hij was gewoon zo, of



hij zelf wilde of niet. Veel later hoorden wij dat Piet als homo zijn weg had gevonden in Nederland. Hij heeft het geluk in een land te wonen waar homoseksualiteit door de meeste mensen niet wordt beschouwd als een zonde of een afwijking die keihard de kop moet worden ingedrukt. Piet mocht zelfs trouwen met een seksegenoot en daar de rest van zijn leven mee samen zijn. Hij heeft dezelfde rechten die voor heterostellen al veel langer normaal zijn zoals erfrecht en het recht kinderen te adopteren en zodoende te genieten van een normaal gezinsleven. Nederland was het eerste land waar homo's (inclusief lesbiennes) het recht kregen te trouwen met alle normale juridische gevolgen. Daarna volgden langzaam maar zeker meer landen in Europa en zelfs in het streng katholieke Zuid-Amerika. En onlangs bepaalde het hooggerechtshof in de VS dat het burgerlijk huwelijk ook open moet staan voor homo's. Zelfs de paus deed amper twee jaar geleden een opmerkelijke uitspraak waaruit bleek dat de onverzoenlijke houding van de katholieke kerk jegens homo's mogelijk haar langste tijd heeft gehad. In Aruba wordt het thema

homoseksualiteit angstvallig vermeden door 'de politiek' als beleidsmaker. Politici geven aan dat 'het volk daar nog niet aan toe is' en 'homoseksualiteit geen deel uitmaakt van de cultuur'. Daarmee geven die politici aan dat zij niet berekend zijn op hun taak. Politici moeten immers als leiders van de gemeenschap er voor zorgen dat alle burgers ongeacht ras, geloof of seksuele geaardheid, recht hebben op een gelijkwaardige behandeling. En als dat niet het geval is, dan moeten zij het voortouw nemen om er zorg voor te dragen dat een onrechtvaardige situatie zo snel mogelijk wordt opgeheven, ook al geldt dat voor een minderheid.

Het argument dat mensen er zelf voor kiezen om homo te zijn is al lang ontkracht. Zelfs de decennialange samenwerking tussen kerk en staat in de VS om via intensieve cursussen homo's van hun 'kwaal' af te helpen is jammerlijk mislukt. Inmiddels zijn die pogingen wettelijk verboden. Het wordt steeds meer geaccepteerd dat verschillen tussen mensen normaal zijn, inbegrepen de verschillen in seksuele geaardheid. Niet voor niets zijn er door de eeuwen heen en in alle landen en culturen steeds homo's geweest en komt dit ook in het dierenrijk voor. Het wordt dan ook tijd dat de apathie die onze politiek zo kenmerkt om controversiële kwesties aan te pakken eindelijk doorbroken wordt om de discriminatie van homo's op te heffen, onder meer door hen het recht op een huwelijk toe te kennen. Dat zou eindelijk recht doen aan mensen zoals Piet die het op grond van hun 'verschillende geaardheid' vooral in hun jeugd maar vaak ook tijdens een groter deel van hun leven toch al heel moeilijk hebben (gehad).

De komende twee weken heeft Amigoe een vervangende columnist om de leemte tussen Kees en Nico (die vanaf 17 augustus weer de draad oppakt) op te vullen. Armand Hessels laat zijn gedachten gaan over allerlei onderwerpen en brengt die voor het voetlicht.

Geiten en schapen van stal

ORANJESTAD — Tijdens de aankomende 30e Interpaso, een internationale paardencompetitie, organiseert Santa Rosa voor het derde jaar op rij een geiten- en schapenwedstrijd. Tijdens deze competitie hebben geiten- en schapenhouders de kans om hun dieren te tonen aan het grote publiek en zullen hun dieren door een jury beoordeeld worden op verschillende kwaliteiten. De beesten worden tijdens de show ingedeeld in vier verschillende categorieën: lokale geiten, lokale schapen, rasgeiten en rasschapen. Santa Rosa nodigt iedereen uit die geïnteresseerd is in de wedstrijd om woensdag 12 augustus naar de informatieavond te komen. Daar zullen alle regels omtrent deelname aan de competitie worden uitgelegd. De avond vindt van zes tot acht uur 's avonds plaats bij Villa Floralina. Voor meer informatie, neem contact op met Ludwig Rasmijn: 585-8102. De jaarlijkse Interpaso is van 28 tot en met 30 augustus.



Ingezonden

Voorspellingen doen voor 2050, kan dat?

HET ANTWOORD op de vraag boven dit stukje is uiteraard 'NEE'. En toch lezen, zien en horen we in kranten, op televisie en via de radio allerlei 'geleerden' die hun licht laten schijnen op de toekomst, zelfs tot het jaar 2050 en verder. Met name Noord-Amerikaanse en Noord-Europese koffiedikkijkers met indrukwekkende academische titels laten zich graag interviewen over hun ideeën betreffende de toekomst. Met name de ontwikkelingen op het gebied van kunstmatige intelligentie zijn populair, vooral in Silicon Valley, waar het nog niet is doorgedrongen dat voor intelligentie bewustzijn nodig is wat bij 'kunstmatige intelligentie' te enen male ontbreekt en te allen tijde zal ontbreken. Het was begin jaren zestig, dat men de proef heeft genomen om een aantal wetenschapsmensen voorspellingen te laten doen op hun eigen terrein voor een periode van vijf jaar. Het resultaat was dat ze er zowat allemaal naast zaten. Eén van de problemen is namelijk dat niemand kan voorzien wat er morgen ontdekt wordt. Neem de uitvinding van de laser. Het was in 1963 of 1964 dat de latere Nobelprijs-winnaar professor Char-

les H. Townes (1915-2015) op een parkbankje in Washington zijn middagboterham zat op te eten toen hij ineens een ingeving kreeg. Hij ging naar zijn kantoor en schreef de formules op en nog geen jaar later werd de eerste robijnlaser ontworpen. De verwachtingen waren enorm. Men zou er zelfs diamant mee kunnen splijten. Maar niemand voorspelde de komst van de cd, want die bestond nog niet. Die kon ook nog niet bestaan, want daar was de laser voor nodig en niet de omvangrijke robijnlaser. Wie wil weten hoe betrouwbaar voorspellingen zijn moet science-fiction boeken lezen, vooral uit de jaren vijftig en zestig. Maar zelfs veel langer geleden is heel interessant. Neem het boek 'The Lord of the World' van de Engelse schrijver Robert Hugh Benson, gepubliceerd in 1907. Zijn verhaal speelt in het jaar 2007. Maar in zijn 2007 bestond er nog geen geluidsversterking - dus werden toespraken gehouden onder hypermoderne galmkappen! - en geen radio, televisie of telefoon. Alle berichten kwamen via 'hypermoderne' telegraafapparaten binnen en werden afgedrukt op grote lappen papier. Wat wel al bestond

waren vliegmachines, en die hadden uiteraard in zijn boek ook 'hypermoderne' vormen en droegen de naam: 'volars'. Het interessantste in zijn boek is echter dat hij de praktijk van euthanasie wel voorspelde, zelfs zodanig dat bij een 'volar' ongeluk er ogenblikkelijk 'euthanasie paramedici' kwamen toeschieten om de gewonden uit hun lijden te verlossen. Voor bejaarden, die genoeg hadden van het leven bestonden er speciale euthanasieklinieken waar ze ogenblikkelijk 'geholpen' werden.

Robert Hugh Benson - een katholieke priester - kreeg het wel aan de stok met de kerk, na het verschijnen van zijn boek, want een andere, niet geheel onjuiste verwachting van hem was dat de godsdienst, inclusief de katholieke kerk, tot een te verwaarlozen restje werd gereduceerd. Maar zijn voorspelling dat de

hele wereld in 2007 alleen nog Esperanto zou spreken zat er goed naast. Met veel genoegen zou ik nog een heleboel andere science-fiction verhalen willen aanhalen, die mijn stelling demonstren, want het genre was altijd een liefhebberij van mij, maar mij dunkt dat ik mijn punt wel heb gemaakt. 'Brave New World' van Aldous Huxley (1894-1963) uit 1932 zou ik nog wel willen noemen. Het is gesitueerd in 'the year of our Ford 250', maar er komen geen auto's meer in voor. Iedereen vliegt in privéhelikoptertjes, maar ze schrijven nog wel met potlood op papier en zoets als televisie en mobiele telefoons zijn onbekend. En dus, ... laten we al die voorspellingen op langere termijn maar met een fikse korrel zout blijven nemen.

HENK DE BEIJER
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Televisieprogramma's

Nederland



14:30 Droomhuis gezocht
15:20 Lewis
17:00 Jinek
17:55 Journaal
18:15 Jinek
19:10 Ik neem je mee
19:40 EenVandaag
20:20 Journaal
20:35 Journaal
20:59 Tekst-TV
23:55 Nederland in beweging

Donderdag 6 augustus

0:10 Geheugentrainer
0:30 Journaal
0:35 Journaal
0:40 Journaal
0:50 Journaal
1:00 Journaal
1:10 Journaal
1:20 Journaal
1:30 Journaal
1:45 Journaal
2:00 Journaal
2:10 Journaal
2:20 Journaal
2:30 Journaal
2:45 Journaal
3:00 Journaal
3:15 Nederland in beweging
3:30 Journaal
3:40 Geheugentrainer
4:00 Journaal
4:15 Journaal
4:30 Journaal
4:40 Journaal
5:00 Journaal
5:15 Pointless
6:00 Journaal
6:15 Journaal
6:30 Journaal
6:40 Journaal
7:00 Journaal
7:20 Journaal
7:35 Journaal
8:00 Journaal
8:15 Journaal
8:30 Journaal
8:40 Journaal
9:00 Journaal
9:15 Journaal
9:30 Jinek
10:25 Ik neem je mee
11:00 Kindertijd
11:25 Sesamstraat: 10 voor ...
11:35 Sesamstraat
12:00 Journaal
12:15 EenVandaag
12:45 Sportjournaal
12:55 Pointless
13:30 Ik neem je mee
14:00 Journaal
14:30 De reünie
15:30 Het mooiste meisje van de klas
16:15 Allemaal familie
17:00 Jinek
17:55 Journaal

Nederland



16:00 Nieuwsuur
16:45 De wachtkamer
17:17 Wilde ganzen
17:25 Domino effect
18:45 Bloed, zweet en snaren
19:25 De nachtzoen
19:35 Nieuwsuur
20:25 Nieuwsuur
21:04 Tekst-TV

Donderdag 6 augustus

1:00 Journaal met gebarentolk
1:15 Journaal
1:30 Journaal met gebarentolk
1:40 Journaal
2:00 Journaal met gebarentolk
2:15 Journaal
2:30 Journaal met gebarentolk
2:40 Journaal
3:00 Journaal met gebarentolk
3:15 VPRO Tegenlicht
4:10 De wachtkamer
4:55 Tussen kunst en kitsch
5:45 Hollands welvaren
6:25 Achter de voordeur
7:00 Journaal
7:19 Socutera
7:20 Metropolis
7:55 Per seconde wijzer
8:25 De muur
9:15 De slimste mens
10:00 Journaal
10:15 Studio sport
12:35 Per seconde wijzer
13:10 NOS 70 jaar bevrijding: Herdenking Hiroshima

13:40 De muur
14:30 De slimste mens
15:20 Bloed, zweet en snaren
16:00 Nieuwsuur
16:45 Hiroshima

Nederland



14:05 4Jim
14:35 Studio sport
15:35 Studio sport
16:20 De Dominee
18:15 The tonight show
19:05 4Jim
21:18 Tekst-TV

Donderdag 6 augustus

0:30 Kabouter Plop
0:35 Calimero
0:45 Bibbeltje Big
0:55 Sesamstraat
1:12 Leuke verhaaltjes van Winnie de Poeh
1:15 Minnie's strikken toons
1:20 Sarah en eend
1:25 Olivia
1:40 Buurman en buurman
1:50 Shaun het schaap - Kampioenschappen
1:51 Heidi

2:15 Wickie de Viking
2:25 Mike de ridder
2:35 Maya de bij
2:50 Raad eens hoeveel ik van je hou
3:05 Bob de bouwver
3:15 De speelgoedokter
3:25 Kindertijd
3:50 Het zandkasteel
4:10 Masha's sprookjes
4:15 Harry en Toto
4:25 Timmy tijd
4:35 Nellie & Cezar
4:40 Sesamstraat: 10 voor ...
4:55 Koek & ei boswachterij
5:05 Angelina ballerina
5:20 Bruine beer in het blauwe huis
5:40 Dierendokter Tom
5:50 Prinsessia
6:05 Sofia het prinsesje
6:30 Ringel Singel 19
6:40 Q Pootle 5
6:50 Wickie de Viking
7:05 Tip de muis
7:10 Hoelahoep
7:30 Kindertijd
7:55 Sesamstraat: 10 voor ...
8:05 Olly, het kleine witte busje
8:10 Sesamstraat
8:25 Babar en de belevenissen van Badou
8:35 De Smurfen
8:50 Pippi Langkous klassiek
9:15 Tracy Beaker
9:30 Amika
10:00 Te land, ter zee en in de lucht
10:25 Het spetterslot
10:50 Brugklas
11:10 SpangaS
12:05 Street magic
12:23 Het klokhuis
12:45 Jeugdjournaal
12:55 Brugklas
13:25 De lama's
14:05 4Jim
14:35 De beste zangers van Nederland
15:25 Het verhaal van André Hazes
16:25 TBS
17:50 The tonight show

TeleCuraçao



15:30 Bo Ta Sigur?
16:00 Video Zoo
17:00 Pidi Boka
18:00 Bonochi Kòrsou
19:00 TeleDeporte
19:30 Kòrsou tin Speransa (r)
20:00 TeleNotisia
21:00 Wegu di Number Kòrsou
21:10 Partisipashon di Morto
21:15 Pagina Sosial
21:30 KPEK
22:30 TBA
23:00 TeleNotisia (r)

BNV



15:05 NOS Journaal
15:10 Sesamstraat
15:30 Het Klokhuis
15:45 De Leeuwenkuil
16:10 Een huis vol
16:40 FC de Kampioenen
17:25 EenVandaag
17:50 NOS Sportjournaal
18:00 VRT Journaal
18:45 Pointless
19:10 Ik neem je mee
19:35 NOS Journaal
20:00 Weerbericht Europa/Afrika
20:05 Hello Goodbye
20:50 De Rijdende Rechter, wordt vervolgd
21:20 De slimste mens
22:00 Nieuwsuur
22:40 Weerbericht Amerika/Caribiën
22:50 Opsporing Verzocht
22:55 Jinek
23:45 1000 zonnen

Donderdag 6 augustus

00:00 VRT journaal
00:30 Tv Show
01:20 Bloed, zweet en snaren
02:00 Kijken in de ziel - rechters

02:35 De Lama's
03:05 NOS Journaal
03:10 Sesamstraat
03:30 Het Klokhuis
03:45 De Leeuwenkuil
04:10 Een huis vol
04:40 FC de Kampioenen
05:25 EenVandaag
05:50 NOS Sportjournaal
06:00 VRT Journaal
06:45 Pointless
07:10 Ik neem je mee
07:35 NOS Journaal
08:00 Weerbericht Europa/Afrika
08:05 Hello Goodbye
08:50 De Rijdende Rechter, wordt vervolgd
09:20 De slimste mens
10:00 Nieuwsuur
10:40 Weerbericht Amerika/Caribiën
10:50 Opsporing Verzocht
10:55 Jinek
11:45 1000 zonnen
12:00 VRT journaal
12:40 Podium on Tour
13:30 Hollandse Zaken
14:10 De Volmaakte Mens

ATV

00:30 Late Night with Seth Meyers (NBC)
01:30 last call with Carson Daly (NBC)
02:00 the Meredith Vieira Show (NBC)
03:00 Steve Harvey (NBC)
04:00 Early Today (NBC)
04:30 Today in NY
7:00 Today (NBC)
10:00 Today w/ Katie Lee & Hoda (NBC)
11:00 Access Hollywood (NBC)
12:00 Noticia Awenochi repeat
13:00 Time Out repeat
13:15 15on15 repeat
14:00 the Meredith Vieira Show (NBC)
15:00 Steve Harvey (NBC)
16:00 the Ellen DeGeneres Show (NBC)
17:00 News 4 New York (NBC)
19:00 Time Out
19:15 15 on 15
19:30 Noticia Awenochi
22:00 Last Comic Standing (NBC)
23:00 Noticia Mas Laat
23:30 the Tonight Show with Jimmy Fallon (NBC)

Horoscoop

CELEBRITIES BORN ON THIS DAY: Lolo Jones, 33; Jonathan Silverman, 49; Maureen McCormick, 59.

Happy Birthday: Don't wait for someone to make the first move. Be the instigator and the one to bring about change. Travel, learning and embracing your inner strength will lead to victory. Seize the moment and make this year your best ever. Discipline and hard work combined with doing what makes you happy will bring you the best results. Your numbers are 8, 12, 20, 28, 34, 42, 48.

ARIES (March 21-April 19): Take charge and make your voice heard. You'll outsmart any competition you face with your wit and your words. You'll be able to stifle anyone who has a misconception about you or your ability. Bring about positive personal changes. 3 stars

TAURUS (April 20-May 20): Dig deep until you understand what you are up against. Promises will not be fulfilled unless you secure what you want in writing. Don't get emotional when what you need to do is take action. Choose discipline over indulgence. 3 stars

GEMINI (May 21-June 20): Make a residential move, change or upgrade. Give personal relationships top priority and do your best to ensure that you are emotionally sound and in-tune with the people you care about the most. Be open about what you want. 4 stars

CANCER (June 21-July 22): Hang out with someone you enjoy being around. Catch up on your reading and look out for information that will help you proceed with a creative endeavor. Don't feel guilty if you don't feel like helping others. Take care of your own needs first. 2 stars

LEO (July 23-Aug. 22): Look at your options and head in the direction that entices you the most. Traveling for business or pleasure will lead to interesting ideas and professional changes. Love is highlighted, and romance will improve your life. 5 stars

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22): Investments will pay off, but that doesn't mean you should spend unnecessarily. Take care of personal papers or look over contracts that will protect you from loss. Take a unique approach to partnerships and don't let someone's uncertainty lead to self-doubt. 3 stars

LIBRA (Sept. 23-Oct. 22): You can make physical changes that will promote better health. Helping others by using your knowledge and skills will interest someone in a unique and unexpected partnership. You stand to advance if you don't procrastinate. Romance is encouraged. 3 stars

SCORPIO (Oct. 23-Nov. 21): Check everything you do twice and don't leave anything for someone else to do for you. Utilize your energy wisely and force your will in order to get what you want. Your calculations will determine how successful you'll be. 3 stars

SAGITTARIUS (Nov. 22-Dec. 21): Feel the love and the change of attitude you get when you take part in something that teaches you about life changes, personal philosophies or living differently. The adventure and excitement you feel will lead to a healthy and happy future. 5 stars

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19): Don't count on anyone or anything to take care of your responsibilities for you. Be ready to step in if someone lets you down. Turn any situation that presents challenges into a positive by using your expertise to make things right. Don't cave under pressure. 2 stars

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 18): Your curiosity will lead you in an exciting new direction. Try your hand at something that interests you, and it could turn into a moneymaking enterprise. Follow through with your plans and share your thoughts and desires with someone special. 4 stars

PISCES (Feb. 19-March 20): Don't let anyone talk you out of what you have been planning to do. Choose your direction. If you don't follow a path that makes you happy, you will live to regret your choice and resent who stands in your way. 4 stars

Post Aruba en Western Union bedanken hun klanten voor de steun

Post Aruba biedt haar klanten dagelijks verschillende diensten aan. Eén van deze diensten is het geld overmaken naar of van het buitenland via Western Union. Omdat het afgelopen vrijdag 'dag van de waardering' was, hebben Post Aruba en Western Union besloten om deze dag samen met hun klanten te vieren.

Klanten die langs het postkantoor in Oranjestad zijn gegaan, ontvingen een lekkere traktatie samen met leuke prijzen. Daarnaast was er voor de klanten die op vrijdag een transactie bij Western Union deden de kans om een digitale roulette te draaien. Lunches bij restaurants, tickets voor de bioscoop en cadeaus van Totto waren onder andere de te winnen prijzen.



Western Union is een bedrijf dat gevestigd is in Meridian, Colorado in de Verenigde Staten.

Voor meer informatie over de diensten van Post Aruba en Western Union Aruba, kunt u de website bezoeken.

www.postaruba.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Mirte de Rozario
Franciska Groen
Bobby Spier
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbaire@amigoe.com

Distributie:
Zulma Kock, Zulaika Kelly
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801
RBC #100031723

Klachten over bezorging ?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com

Het weer

DONDERDAG 6 augustus 2015		DONDERDAGAVOND	
Zonnig met af en toe sterke windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.		Gedeeltelijk bewolkt met afnemende windvlagen vanuit het oosten tussen 30 en 50 km/u.	
Zonsopgang 06:28	Zonsondergang 19:06	Maansopgang 12:19	Maansondergang
Max. Temp. 32°	Neerslag 20%	Min. Temp. 27°	Neerslag 10%
Wind 37 km/u–Oost	Luchtvochtigheid 77%	Wind 32 km/u–Oost	Luchtvochtigheid 85%
UV Index 11+ (Extreem)			

Dienstdoende huisartsen
Woensdag, 5 augustus
2015

Huisarts nachtdienst -
Oranjestad
Huisartsenpost Hospitaal
527-4580
Dr. Habibe

Huisarts nachtdienst -
San Nicolaas
Centro Medico San Nicolaas
524-8833
Dr. v/d Linden

Dienstdoende apotheken
vanaf 1 aug tot 8 aug

Apotheek nachtdienst
San Nicolaas
Botica Aloe
584-4606

Apotheek nachtdienst
Oranjestad
Botica Del Pueblo
582-1254

Aankomsttijden Cruiseschepen

Donderdag 6 Aug '15



Carnival Breeze
07.00 - 16.00

Freewinds
--- - 23.00 (Za.) 8 aug

sudoku 4 aug

SOLUTION:								
1	7	8	5	4	9	3	6	2
3	5	6	1	8	2	4	9	7
4	2	9	7	6	3	8	1	5
5	3	1	6	2	7	9	8	4
9	4	7	3	1	8	2	5	6
6	8	2	4	9	5	7	3	1
2	9	4	8	5	6	1	7	3
7	1	5	9	3	4	6	2	8
8	6	3	2	7	1	5	4	9

Informatie

Centraal Politie	100
Brandweer	911
Politie O'stad	102
Politie San Nicolaas	104
Politie St.Cruz	105
Politie Noord	107
Tipline Politie	11141
Ziekenhuis	527-4000
Dierenarts	585-0400
Elmar centraal	523-7100
Elmar storing	523-7147
WEB Aruba	525-4600
SETAR	582-2116
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903

—Oranjestad—

Ambulance	582-1234
BGD Oranjestad	527-2782
Veterinaire Kliniek	582-1720
Animal Shelter	582-1623

— San Nicolaas—

Ambulance	584-5050
Centro Medico	523-8833
BGD San Nicolaas	527-2782
Serlimar	584-5080

— Botica —

4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
San Lucas	584-5119
San Nicolaas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

— Mortuaries —

Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree San Nicolaas	584-8888
Olive Tree Oranjestad	582-0000

— Stichtingen —

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Zwanger? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico	593-0507
Arubano	593-4928
Twelve Step Meeting	
AA-NA- AL- ANON- OA	583-8989
Fundacion Amor Pa	568-4739
Prohimo	564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro	
Ecologico Aruba	562-4161
Bureau Sostenemi Misbruik en mishandeling tegen minderjarigen	588-1010
Fundacion C.V.A. voorkomen en zorg voor stroke	567-7004

UNIVERSAL Sudoku Puzzle

Complete the grid so that every row, column and 3x3 box contains every digit from 1 to 9 inclusively.

			8			9		
	6		1	3	8	4	7	
			4		6	3		
		5	8	9		7		
		6		3	5	4		
	7	8		5				
1	9	3	6	2			7	
2			3					

DIFFICULTY RATING: ★★☆☆☆

Ondernemers hebben geen tijd voor borstvoeding

WILLEMSTAD — Ondernemers hebben al te veel aan hun hoofd om ook nog eens aan aparte kolfruimtes te denken. Fundashon Lechi di Mama moet maar met bedrijven in overleg gaan over hoe dit te regelen. Dat zegt Billy Jonckheer, de voorzitter van Kamer van Koophandel (KvK).

door **Favell Maduro**

Zaterdag begon de door de Wereld Gezondheidsorganisatie WHO uitgeroepen Week van de Borstvoeding. Dit jaar is er extra aandacht voor de combinatie borstvoeding en werk. Vaak blijkt het voor moeders moeilijk een plek te krijgen om tijdens hun werk te kolven. Moeders die na hun zwangerschapsverlof naar het werk terugkeren, merken vaak dat het een probleem is om een goede kolfruimte te vinden. Doordat ze een paar maanden hun pasgeboren kind de borst hebben gegeven, blijft het lichaam melk aanmaken. Hierdoor lopen hun borsten vol waardoor kolven noodzakelijk wordt. Op Curaçao staat het in de wet dat elke werkgever verplicht is om mee te werken aan het creëren van een veilige kolfruimte. De wettekst luidt: "De vrouwelijke arbeider, die een borstkind voedt, heeft, na overleg met de werkgever, gedurende de eerste negen levensmaanden van dat kind, het recht de arbeid te onderbreken ten

einde in de nodige rust en afzondering haar kind te zogen dan wel de borstvoeding te kolven. De werkgever biedt haar daartoe de gelegenheid en stelt, waar nodig, een geschikte, af te sluiten besloten ruimte ter beschikking." Daarnaast omschrijft de wet dat een moeder niet gekort mag worden op haar salaris omdat ze de tijd neemt om te kolven. De wet roept de werkgever en de werkgever op om in overleg met elkaar tot een oplossing te komen. Mocht de werkgever hiervan afwijken dan zegt de wet: "Elk beding waarbij ten nadele van de vrouwelijke arbeider wordt afgeweken van dit artikel, is nietig."

In 2012 toen de wet in werking trad had Fundashon Lechi di Mama in gesprek met de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) afgesproken dat er onder de leden van de VBC voldoende aandacht zou komen voor de wettelijke plicht die elke werkgever heeft om een hygiënische ruimte te reserveren om te kolven. Nu steekt Fundashon Lechi di Mama

de hand in eigen boezem. Door gebrek aan personeel – de stichting draait veel met vrijwilligers – is er niet veel terechtgekomen van het plan om het bedrijfsleven op te voeren. Ondanks de wetbepaling wordt er vanuit de ondernemerswereld weinig mee gedaan. KvK-voorzitter Jonckheer: "Een ondernemer is bezig met zoveel andere dingen. Het apart inrichten van een kolfruimte is geen prioriteit." Daarnaast wijst hij erop dat het niet vaak voorkomt dat een werkneemster zwanger raakt waardoor het geen terugkomend probleem is. Jonckheer roept de stichting op met werkgevers te gaan praten.

Er zijn moeders die te maken krijgen met werkgevers die hen naar toiletten verwijzen om te kolven. Dit omdat het logistiek niet te regelen is om een aparte kolfruimte in te richten. Andere bedrijven nemen niet eens de moeite om daar iets aan te doen. Zelfs een medewerker van het Sehosa maakte dat kenbaar tijdens het onlangs uitgebrachte wensenboek. Daarin wenste zij dat in het nieuwe ziekenhuis een kolfruimte komt, ook omdat zij als personeelsleden daar recht op hebben. In de contacten die zij hebben met de borstgevende

moeders merken ze bij Fundashon Lechi di Mama dat sommige moeders hard moeten vechten voor een kolfruimte op de werkplek. Aan de andere kant weten ze ook dat er moeders zijn die daar misbruik van maken om even pauze te nemen en koffie te gaan drinken. Borstvoeding wordt door de WHO en Fundashon Lechi di Mama aanbevolen omdat het 'goedkoop' is. Het kost niets. Het beschermt de baby tegen allerlei ziektes. Moeder melk is altijd op de juiste temperatuur. Daarom zet Fundashon Lechi di Mama ook elk jaar moeders, die zes maanden aaneengesloten de borst hebben gegeven, in het zonnetje. De komende maanden gaat Fundashon Lechi di Mama zich richten op scholieren. Het gaat er met name om de leerlingen die een zorgopleiding volgen, bewust te maken van alle voordelen van borstvoeding. De aanvragen om in de klas te mogen verschijnen zijn al naar de scholen gestuurd. Daarnaast gaat de stichting ook alle nieuwe informatie die naar voren is gekomen tijdens hun congres in mei verder onder de aandacht brengen om meer jonge moeders ervan bewust te maken hoe goed het geven van borstvoeding is.

Paardenparade moet jaarlijkse traditie worden



Foto: Edson Simão

WILLEMSTAD — Alle paarden en ruiters van het eiland waren zondag uitgenodigd voor de tweede editie van de 'Cabalgata', een paardenoptocht die vertrok vanaf Isla Berde, en over een flink aantal kilometers trok door de straten van onder meer Mundo Nobo, Wishi / Marchena en Veeris. Een van de organisatoren, Fabiola Alment van Rancho Hasta El Amancer vertelt dat er zo'n 150 paarden deelnamen. "Wel minder dan vorig jaar, maar evengoed was het een succes." Alle soorten paarden, van pasafino-paarden tot trekpaardjes met koetsjes waren welkom. Behalve de paardenoptocht met carnaval is een Cabalgata een betrekkelijk nieuw fenomeen op Curaçao, aldus Alment. "Maar deze paardenparades worden vaak in landen in de regio, zoals Colombia en Puerto Rico, gehouden." Volgend jaar zal de parade opnieuw georganiseerd worden. De organisatie ziet het graag ieder jaar gebeuren.

'93 miljoen gulden aan LGB-belasting innen'

WILLEMSTAD — Nadat afgelopen week Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) in de media had gesteld dat er nog ongeveer 100 miljoen gulden aan Logeergastenbelasting (LGB) uitstaat, die door hotels en andere accommodaties niet is voldaan, vult de minister van Economische Ontwikkeling Stanley Palm (Pais) desgevraagd aan: "Het betreft naar ik begrijp een substantieel uitstaand bedrag van nog 93 miljoen gulden. Zoals bekend valt de inning daarvan onder de Landsontvanger."

Minister Palm benadrukt de noodzaak van inning van deze gelden aangezien er 'nu een toerisme-masterplan gereed ligt' (Palm heeft onlangs het concept-Tourism Master Plan 2015-2020' in ontvangst genomen, red.), waarin onder andere de aanbeveling wordt gedaan om 40 miljoen dollar voor de komende vijf jaar uit te trekken en in de toeristische sector te investeren. Deze investering dient om de implementatie van de strategie zoals deze in het masterplan is uiteengezet, te faciliteren. Zo wordt een grote investering beoogd voor de marketinginspanningen voor aanvullende heroriëntering op de Amerikaanse markt. Volgens de minister is er sprake van een voorstel waarbij het Curaçaose toerismebureau CTB voor deze investering een lening aangaat en tevens geopperd wordt dat het CTB de banken zou moeten benaderen. Zoals bekend krijgt het CTB op jaarbasis 30 miljoen gulden aan overheids subsidie voor de promotie van het eiland als vakantiebestemming. Dat bedrag wordt voor een belangrijk deel gegenereerd door de inkomsten aan Logeergas-

tenbelasting. Minister Palm wijst er dan ook op dat met de inning van het uitstaande bedrag een lening overbodig wordt.

Dat de inning van de LGB moeizaam verloopt, blijkt ook uit het archief van deze krant. Zo is de Raad van Toezicht (RvT) van het CTB-bestuur, de Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF), twee jaar geleden nog in een rechtszaak die in hoger beroep diende, in het gelijk gesteld. Het ging hier om een flinke naheffingsaanslag voor inning van de LGB. De hotels meenden dat er sprake was 'van schending van het gelijkheidsbeginsel'. Op dit standpunt hadden zich in het verleden meerdere grote hotels en resorts gesteld. Verschillende general managers hebben in het verleden aangegeven het bedrag, in afwachting van de uitkomst van de gevoerde rechtszaken, niet te hebben afgedragen maar opzij te hebben gezet. Het twistpunt was dat er vroeger vrijstellingen voor grotere hotels van internationale ketens werden gehanteerd. Deze zouden vaak een uitzonderingspositie krijgen en

van betaling worden gevrijwaard onder de zogenoemde 'roomtax holiday' regeling, vandaar dat men zich op het gelijkheidsbeginsel beriep. Deze regeling is inmiddels al geruime tijd afgeschaft. Zoals door de *Amigoe* herhaaldelijk gemeld, werd er onder het kabinet-Schotte een begin gemaakt met het innen van achterstallige Logeergastenbelasting ofwel roomtax. Dit omdat de roomtax voor alle lokale hotels ging gelden. Zo kregen verschillende hotels en resorts naheffingen toegestuurd waarop men een gang naar de rechter inzette. De juridische discussie zou na wetswijziging overbodig worden, aangezien deze wet met ingang van januari 2013 van kracht werd waarbij de LGB van 7 procent om werd gezet naar 7 procent omzetsbelasting. Dit betekent dat de omzetsbelasting, zonder uitzondering, van kracht is voor alle hotels en resorts. Binnen de belastingontvangsten is de Logeergastenbelasting nog niet vervangen door een alternatieve voorziening in de omzetsbelasting en wordt derhalve voorlopig nog als afzonderlijke component gehandhaafd.

Minister Palm haalt tevens aan dat de overheid hierover door het Gerecht meermaals in het gelijk is gesteld en meent dan ook dat deze belastingverplichtingen voor iedereen gelden, 'waaronder ook andere accommodaties die gasten op het eiland accommoderen, zoals appartementhouders.

Witwasser moet ruim 2,2 miljoen euro betalen

BREDA/WILLEMSTAD — De lokale man Ramphis R. (50) moet ruim 2,2 miljoen euro betalen aan de Nederlandse staat, omdat hij betrokken was bij witwaspraktijken via een postagentschap in Breda. Dat heeft de rechtbank in Breda afgelopen week besloten.

Via het postagentschap in Breda sluisten verschillende mensen in de jaren 2003 en 2004 enorme hoeveelheden crimineel geld naar het Caribisch gebied.

Het onderzoek naar de criminele praktijken duurde jaren. R. was volgens het Openbaar Ministerie de hoofdrolspeler die de transacties jarenlang inde. De

rechtbank vindt het bewezen dat het uit drugshandel verkregen geld bij de man uit Curaçao terecht kwam. Het totaalbedrag dat hij moet betalen is 2.265.070 euro.

R. werd begin vorig jaar veroordeeld tot dertig maanden cel. Tegen dat vonnis loopt een hoger beroep bij het gerechtshof in Den Bosch.

Directie Centrale Bank verrast over kort geding

WILLEMSTAD — De Raad van Bestuur van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) heeft de informatie over een door de Raad van Commissarissen aangespannen kort geding ook uit de media moeten vernemen, zegt de Raad desgevraagd tegen de *Amigoe*.

Formeel is zij echter niet op de hoogte van enige rechtszaak en wat precies door de RvC geëist wordt. De Raad van Bestuur kan daarom in dit stadium ook geen relevante reactie geven. Het kort geding is aangespannen tegen directieleden Emsley Tromp, Alberto Romero en Jerry Hasselmeijer. Het verzoek voor het kort geding is gisteren ingediend. De datum voor de behandeling is ook al bekend. Deze vindt plaats op 17 augustus. In november 2014 kwam het rapport van PricewaterhouseCoopers (PwC) Nederland over het functioneren van de CBCS uit. Een van de aanbevelingen in het PwC-rapport is het

laten uitvoeren van een integriteitsonderzoek bij de CBCS. Uit het rapport zou blijken dat de Raad van Bestuur niet goed functioneert. Ook heeft CBCS buitensporige risico's genomen met het uitgeven van de obligatieleningen voor Aquallectra en het havenbedrijf van St. Maarten. Gezien deze risico's was het gepast dat de Raad van Bestuur de intenties om deze leningen uit te geven, had voorgelegd aan de Raad van Commissarissen. Minister van Financiën José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) onderstreepte deze bevindingen van PwC en het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Eerder

nam De Nederlandsche Bank (DNB) het standpunt in dat zij niet zal samenwerken met de CBCS op het gebied van corruptiebestrijding. Als reden werd opgegeven dat DNB geen reputatierisico wil lopen door samen te werken met de CBCS op het gebied van corruptiebestrijding. De berichten over het niet meer willen samenwerken op gebied van corruptiebestrijding hebben binnen de CBCS vermoedens doen opiaaien dat de directie van de CBCS mogelijkerwijs betrokken zou kunnen zijn in corruptieonderzoeken. Onder meer in het Verenigd Koninkrijk en in Canada zijn mensen gearresteerd, die betrokken waren in de BTW-carroussel van John Deuss. Hierbij speelde het product Exact Pay, dat Deuss via zijn op Curaçao gevestigde bank op de markt had gebracht, een voorname rol. In het requisitoir van

de officieren van justitie uit Arnhem betreffende de John Deuss-zaak, bleek dat terwijl de bank van Deuss tot tweemaal toe een Camel-rating van 5 had ontvangen – de slechtste die er is – de CBCS toch de vergunning van Deuss wijzigde van die van een internationale bank in die van een lokale bank. Volgens insiders geldt bijna altijd bij een score van tweemaal Camel-rating 5 achter elkaar, dat de bank of onder curatele moet worden gesteld, of dat de vergunning ingetrokken moet worden. Lang heeft Deuss niet kunnen genieten van deze nieuwe status als lokale bank. Een maand nadat hij genoemde vergunning had ontvangen, werd er ingegrepen in zijn bank. Deuss is dan ook in mei 2012 door de rechtbank in Arnhem veroordeeld voor het niet melden van ongebruikelijke transacties.

2 aanhoudingen voor drugs- en wapenbezit

WILLEMSTAD — Twee woningen zijn maandagavond binnengetroten voor onderzoek. In een woning bij Oost Jongbloed troffen de agenten van wijkbureau Rio Canario omstreeks half negen, zeven plastic zakjes met marihuana, twee grote zakken met blokken van geperste marihuana, een blok cocaïne, contant geld en andere spullen die worden gebruikt voor het voorbreiden van drugs.

De politie rukte hierna uit naar een woning aan de Winston Churchillweg, waar een vuurwapen, een holster, acht scherpe en vier lege patronen zijn aangetroffen.

In verband hiermee zijn bij die woning twee personen afkomstig uit de Dominicaanse Republiek aangehouden, namelijk de man C.A.V.N. (25) en de vrouw M.D.C.E.V. (24).

Beiden werden voor een hulpofficier gebracht die opdracht gaf om hen op te



De in beslag genomen drugs, wapen en munitie.

sluiten in verband met nader onderzoek. Deze week nog zal een rechter-commissaris hun aanhouding toetsen, waarna een officier van justitie kan bepalen of zij langer (acht dagen) vast moeten blijven zitten.



Foto's: KFC

Contant geld dat in de woning bij Oost Jongbloed werd gevonden.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@sctamct.aw website: <http://www.favi.org>

Voorspoedige herstelwerkzaamheden Zuidpier Bonaire

KRALENDIJK — De herstelwerkzaamheden aan de Zuidpier verlopen volgens plan. Dat heeft gedeputeerde Gerald Silberie met eigen ogen kunnen constateren, nadat hij gistermiddag een kijkje ging nemen bij de pier en zich liet informeren over de voortgangswerkzaamheden, samen met Suzanne Borneman van Rijkswaterstaat. Op dit ogenblik vinden er werkzaamheden plaats om onder meer het ‘roll-on, roll-off’ (RoRo) systeem te verbeteren.

Er wordt dag en nacht gewerkt aan de pier, die in zeer slechte staat verkeerde. Voorlopig is dit een kortetermijnoplossing, aldus Silberie. Het Bestuurscollege geeft hoge prioriteit aan de situatie. “De organisatie belast met de reparatie werkt momenteel dag en nacht aan de pier, zodat de Don Andres en Doña Luisa kunnen aanleggen en hun werkzaamheden kunnen hervatten”, aldus de gede-



puteerde. Volgens Silberie doen op de sociale media verschillende verhalen de ronde, als zou de reparatie van de pier een prijsverhogend effect hebben voor de producten

die aangevoerd worden met containers. “Hierover wil ik graag duidelijk zijn en kenbaar maken dat die informatie incorrect is”, stelt de gedeputeerde. De reparatie van de Zuid-

pier wordt gefinancierd door Rijkswaterstaat en wordt in samenwerking met de directie Ruimte en Ontwikkeling (OLB) en Port of Amsterdam gerealiseerd.

Overvallers restaurant gearresteerd

PHILIPSBURG — De politie op St. Maarten arresteerde maandag drie mannen die enkele minuten daarvoor een gewapende overval hadden gepleegd op een restaurant.

De mannen werden rond vijf uur ‘s middags aangehouden. Waarnemend politiewoordvoerder Steven Carty zei dat twee gemaskerde mannen zwaaiend met vuurwapens

het restaurant hadden be-roofd. De mannen stormden naar binnen, pakten het geld uit de kassa en renden naar buiten, waar een voertuig stond te wachten.

Een beschrijving van het voertuig en het kentekennummer werden doorgegeven aan de politiecentrale, waarna de daders op straat werden gespot en aangehouden. De verdachten werden door rechercheurs ondervraagd en vervolgens, in afwachting van verder onderzoek, in hechtenis geplaatst.

Hulde aan de speciale atleten uit Bonaire Goud, zilver en brons tijdens Special Olympics



De delegatie van Special Olympics Bonaire bij aankomst op het eiland.

KRALENDIJK — De delegatie ‘Special Olympic’ atleten uit Bonaire is niet met lege handen teruggekeerd uit Los Angeles, waar zij hebben deelgenomen aan de World Games. Bonaire heeft goed gepresteerd met een gouden medaille voor Nina Braeken op het onderdeel zwemmen. Goud was er ook voor Swinda Offerman, Natiana Nicolina en Patrick Bernabela op het onderdeel atletiek. De delegatie kwam gistermiddag aan op het Flamingo Airport met vijftien eremedailles op zak: vier gouden plakken, vier zilveren en zeven bronzen plakken.

De delegatie werd bij aankomst op de luchthaven warm ontvangen door de gedeputeerden Gerrald Silberie en Benito Dirksz en een

groot publiek. Op het onderdeel zwemmen waren er medailles voor Nina Braeken (goud), Suraya Hendriks en Nathan Tielman (brons).

Op het onderdeel bocce (jeu de boules), haalde Lucille Pikerie en Hellen Agostien een zilveren en bronzen plak, Omar Leonicia en Dennis Reina een bronzen medaille. Swinda Offerman en Natiana Nicolina wisten beiden op het onderdeel atletiek goud en zilver te winnen. Patrick won goud en Marcelino Josefa brons. Uit Bonaire deden twaalf atleten mee aan de Spelen in drie verschillende onderdelen: zwemmen, atletiek en bocce.

Weer fatale crash in Colombia

BOGOTÁ — Een helikopter van de Colombiaanse politie is gisteren neergestort tijdens een operatie tegen drugscriminelen in het noordwesten van het land. Zestien agenten zijn om het leven gekomen en twee collega's raakten gewond. Het toestel, een Black Hawk, kreeg volgens de minister van Defensie, Luis Carlos Villegas, te maken met slecht zicht.

De agenten waren in de beboste regio Antioquia, 450 kilometer ten noordoosten van de hoofdstad Bogotá, bezig met een operatie tegen de bende Clan Usuga. Die heeft ongeveer 2000 leden,

die vroeger deel uitmaakten van een rechtse militie.

De Verenigde Staten hebben miljoenen dollars uitgelooft voor de gouden tip over de leider. De helikopter sloeg in

het gebied tegen de zijkant van een berg. Volgens Villegas is de meest waarschijnlijke oorzaak van de crash een laag wolkendek.

Afgelopen vrijdag was een luchtmachtvliegtuig neergestort in het noordoosten van Colombia. Alle elf militairen aan boord kwamen daardoor om het leven. Vlak voor de crash hadden de piloten gemeld dat er motorproblemen waren.

Nieuwe officier van justitie voor St. Maarten

PHILIPSBURG — Het Openbaar Ministerie heeft Martin van Nes aangesteld als nieuwe officier van justitie op St. Maarten. OM-woordvoerder Karola van Nie heeft zijn aanstelling per 1 oktober bevestigd. Van Nes komt in de plaats van officier Tineke Kamps, die per 1 augustus naar Nederland terugkeerde vanwege het verlopen van haar driejarige contract.

Van Nes werkt momenteel voor het Nederlandse OM Parket Oost-Nederland. Hoofdaanklager Ton Maan, die sinds 1 januari dit jaar op St. Maarten werkt, werkt voorheen voor dezelfde organisatie. Het OM in de regio Oost-Nederland heeft

ongeveer 500 mensen in dienst en is gelieerd aan de rechtbank in Arnhem.

De rechtbank dient de provincies Gelderland en Overijssel en omvat 81 gemeenten, met in totaal 3,1 miljoen inwoners en een gebied van

8552 vierkante kilometer. Het parket in Oost-Nederland is niet alleen verantwoordelijk voor de reguliere vervolging van verdachten, maar heeft ook een aantal speciale nationale taken, zoals de vervolging van militaire verdachten.

Daarnaast geeft het parket leiding aan het nationale bureau dat informatie verschaft omtrent de detentie van verdachten aan slachtoffers van ernstige misdrijven en aan de nabestaanden.

BC wil 300.000 dollar voor referendum Eilandsraad vergadert dinsdag over begrotingswijziging

KRALENDIJK — De Eilandsraad van het Openbaar Lichaam Bonaire zal aanstaande dinsdag bijeenkomen over het voorstel van het Bestuurscollege voor een eerste wijziging van de voorlopige begroting voor het dienstjaar 2015.

De raad komt om 19.00 uur eerst in een meningvormende vergadering bijeen om de eilandverordening voor die wijziging te behandelen. Om 20.00 uur begint de be-

sluitvormende vergadering om goedkeuring te geven aan de begroting. Alhoewel dat niet met zoveel woorden staat in de oproep, wordt aangenomen dat de wijziging onder

meer een voorstel inhoudt om 300.000 dollar te reserveren voor het houden van een referendum nog voor het einde van het jaar, zoals de huidige coalitie dat heeft beloofd aan de actiegroep ‘Nos Ke Boneiru Bèk’ van James Finies. Niet helder is waar het Bestuurscollege op wil gaan bezuinigen, om dat geld vrij te maken voor het referendum.

Geven voor Pro Bista



WILLEMSTAD — De feestelijke start van de collectemaand voor Fundashon Pro Bista, de stichting voor integratie van mensen met een visuele beperking, vond zaterdag plaats op het plein voor het postkantoor van Punda.

Bezoekers konden tijdens het evenement bij de kraampjes terecht voor informatie

over het werk van de stichting. De collectemaand is bedoeld om het budget aan te



Foto's: Edsel Sambo

vullen van de stichting die gedeeltelijk subsidie krijgt. De opbrengst van dit jaar is bedoeld voor optimalisering van de dienstverlening door de stichting. Andere projecten die bekostigd werden zijn computer- en muzieklessen en de recreatieruimte

buiten. Premier Ivar Asjes was een van de eerste personen die een donatie deden in de collectebus. Hij ontving Kendra Evertsz, coördinator van de jeugdafdeling en twee cliënten, Juan Camilo Cifuentes en Briën Kastaneer op zijn kantoor.

Minister Soaw wil door met nachtopvang verslaafden

WILLEMSTAD — Minister Ruthmilda Larmonie-Cecilia (PS) van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (Soaw) zegt door te willen gaan met de nachtopvang voor verslaafden. Er moeten alleen goede afspraken gemaakt worden over de uitvoering en continuïteit. Ze hoopt deze week om de tafel te zitten met het management van de Fundashon pa Maneho di Adikshon (FMA), die de nachtopvang beheert.

Dat zei de minister in een reactie tegenover de *Amigoe*. Zoals bekend sloot de opvang afgelopen vrijdag haar deuren. De FMA kan de kosten ervan niet meer opbrengen vanuit haar eigen budget. Tot april van dit jaar werkte het ministerie van Soaw mee aan een project, waarin herintreders op de arbeidsmarkt met behoud van onderstand en een vergoeding, de afgelopen twee jaar werkervaring opdeden bij de nachtopvang. Zij vingden de verslaafden op en fungeerden in feite als een soort oppasser. Maar gekwalificeerd waren zij niet, terwijl de opvang van verslaafden, die vaak ook een psychische aandoening hebben, dat wel vereist. Nadat er een keer ‘s nachts op de werkvloer een incident had plaatsgevonden tussen een verslaafde cliënt van de opvang en een cliënt van het

Soaw-project en er meer signalen waren dat het project niet goed liep, werd besloten het project voorlopig te stoppen. “Het werd niet verantwoord geacht”, zegt Larmonie-Cecilia. Het incident is ook erkend door het management van de FMA.

De minister zegt graag een gesprek aan te willen gaan met FMA over wat ze verwachten. “Als het zo gaat dat Soaw zorg inkoop bij FMA voor de nachtopvang, met begeleiding door opgeleide medewerkers en wellicht met steun van herintreders, dan wil ik graag de details daarvan weten.” De minister erkent wel dat de laatste maanden de communicatie vanuit Soaw naar FMA niet goed was. Dat heeft te maken met de interne situatie op het ministerie, dat tot voor kort op zijn zachtst ge-

zegt nogal bestuurlijk chaotisch was. Larmonie-Cecilia zegt van goede wil te zijn om de nachtopvang voort te zetten, maar dan niet meer op projectbasis maar op basis van goede afspraken en verantwoordelijke omstandigheden. Ze hoopt deze week met het management van FMA te kunnen praten over welk deel de partijen elk kunnen dragen om de nachtopvang weer voort te zetten. De nachtopvang bestaat al meer dan veertien jaar en kost op jaarbasis zo’n 2 ton. Dat bekostigde de FMA vanuit de subsidie van 2,3 miljoen gulden die ze krijgt vanuit het ministerie van Gezondheid. Die subsidie is al sinds 1997 hetzelfde en de laatste jaren is er ook steeds 5 procent gekort, net als bij andere instellingen, in het kader van de bezuinigingen.

Vorig jaar al dreigde sluiting voor de nachtopvang vanwege dezelfde problemen en eind juni van dit jaar was het echt een feit. Dat leverde een stroom aan geschokte reacties en oproepen op. Omdat er verschillende ‘leads’ gegeven werden vanuit de ministeries van Gezondheid en Soaw, die hintten naar een mogelijke, financiële steun, werd besloten de sluiting nog even aan te zien. Met het sluiten moeten 27 verslaafde cliënten de nacht buiten doorbrengen, met het risico dat ze overlast gaan veroorzaken. Evenmin is het vanuit humaan oogpunt wenselijk. Geen van de leads leidden echter tot de gehoopte actie. Ook verzoeken aan particuliere instanties om financiële steun liepen op niets uit en afgelopen vrijdag sloten de deuren van de nachtopvang.

Steun de ezelopvang Aruba!

Voor slechts 33 cent per dag / 10 gulden per maand bent u een gewaardeerde deelnemer aan ons nieuwe sponsorprogramma SAD.

Help ons alstublieft en geef u op als deelnemer.

ARUBA DONOR FUND
Tel: 593 2633 of kijk op www.arubandonkey.org

Man dood aangetroffen

KRALENDIJK — De politie kreeg maandagmiddag een melding dat in een woning in de Kaya Isabela in Antriol een man lag die geen teken van leven gaf.

De arts die was opgeroepen stelde ter plaatse de dood vast. De man is een natuurlijke dood gestorven. Het gaat om Felix Medina, geboren op 12 juli 1948.

‘Ingrijpende gevolgen voor hijskraanbranche’

CULEMBORG — Vereniging Verticaal Transport, de vereniging van de hijskranenbranche, spreekt over ingrijpende gevolgen voor de sector na het kraanongeval in Alphen aan den Rijn. “We zijn niet blij met de negatieve publiciteit. We doen juist ons uiterste best om dit soort ongevallen te voorkomen.”

De branchevereniging krijgt vooral telefoontjes van bedrijven die hun betrokkenheid willen tonen na het kraanongeval. De betrokken kraanleverancier is aangesloten bij VVT. Vragen van leden naar extra inspecties zijn (nog) niet aan de orde. “Het is vakantietijd”, verklaart de woordvoerder. “We zijn benieuwd naar de oorzaak van het ongeval. Zolang dit nog niet bekend is, kunnen we onze procedures ook niet opnieuw bekijken.”

Twee bouwkranen en een deel van de Julianabrug vielen maandag bovenop vier huizen en twee winkels in Alphen aan den Rijn. Er vielen geen doden, maar de schade is groot.

Miljoenenschade
Verzekeraars zijn druk bezig met de inventarisatie van de schade. Hoeveel schade er al geclaimd is, kon een woordvoerder van het Verbond van Verzekeraars nog niet zeggen, ‘maar het zal uiteinde-

lijk zeker over enkele miljoenen gaan’. Volgens de woordvoerder komen de eerste schademeldingen inmiddels binnen. Het gaat dan om schade aan panden, inboedel, auto’s en dat soort dingen, maar ook om zogenaemde gevolgschade: “Ondernemers die bijvoorbeeld niet open kunnen omdat de panden beschadigd zijn. Maar ook bedrijven in de buurt die er nu nog veel langer dan voorzien last van hebben dat ze slecht bereikbaar zijn doordat de brug eruit ligt.”

Volgens de woordvoerder kon niet iedereen meteen contact opnemen met de verzekeraar, omdat veel politissen onder het puin lagen.

“Niet iedereen weet bij welke maatschappij ze nu ook alweer verzekerd zijn. Maar inmiddels hebben de verzekeraars de adressen van de getroffen panden en kunnen ze ook zelf mensen benaderen.” Bij de gemeente zijn volgens een woordvoerster totnogtoe drie schademeldingen binnengekomen. De gemeente richtte dinsdag een speciaal bureau op waar omwonenden, bedrijven en niet-gemeentelijke instanties de schade kunnen melden die ze hebben opgelopen door het ongeluk met de Juliana-brug. De gemeente wil hiermee een zo volledig mogelijk beeld krijgen van de schade.

Schietende agenten vrijuit in zaak Mike Stok

ROTTERDAM — Twee agenten die in 2013 met dodelijke gevolgen op Rotterdammer Mike Stok hebben geschoten gaan vrijuit. Dat heeft de rechtbank in Rotterdam vandaag bepaald. De agenten hadden reden om te denken dat Stok een gevaar was voor zijn omgeving en er was geen andere manier om hem aan te houden. De aanklager had gevraagd om de agenten vrijuit te laten gaan.

De agenten, een man die het dodelijke schot loste en een vrouw die ook schoot maar miste, werden in april 2013 geconfronteerd met Stok in de Fazantstraat in Rotterdam. Hij had gedronken en had twee vrouwelijke stadswachten belaagd die hem hadden bekeurd om zijn loslopende hond. Volgens de agenten was Stok

doorgedraaid en zou hij een willekeurig iemand die op zijn pad kwam iets kunnen aandoen. Toen hij ondanks waarschuwingen bleef weggrennen, schoten ze.

De twee agenten verschenen net als twee weken geleden voor de rechtbank in uniform en met een pruik. Tijdens de zaak zijn ze steeds aange-

duid als NN01 en NN02 om hun identiteit niet bekend te laten worden. Op sociale media zijn eerder bedreigingen geuit.

De nabestaanden van Stok hebben via de rechter vervolging van de agenten afgedwongen. Zij waren ervan overtuigd dat Stok niet rondliep met de bedoeling iemand iets aan te doen.

Het OM besloot eerder de agenten niet te vervolgen. Het gerechtshof oordeelde later dat niet vaststond of het gebruikte geweld wel gerechtvaardigd was en dat de agenten alsnog moesten worden vervolgd.

Patholoog eist openheid rapport MH17-foto’s

LEIDEN — Het politierapport over het onderzoek naar het handelen van forensisch onderzoeker George Maat bij zijn MH17-lezing moet alsnog boven tafel. Dit stelde de Leidse hoogleraar vandaag naar aanleiding van de beantwoording van Kamervragen door minister Ard van der Steur (Veiligheid en Justitie) gisteren.

Maat werd de laan uit gestuurd als medewerker van het Landelijk Team Forensische Opsporing (LFTO) omdat hij tijdens een lezing foto’s had getoond van de identificatie van slachtoffers van rampvlucht MH17. Hij vroeg daarvoor geen toestemming. De rampvlucht eindigde vorige zomer in Oost-Oekraïne

met de dood van vele Nederlanders.

Van der Steur schreef gisteren aan de Tweede Kamer dat Maat aannam dat hij dit soort presentaties zonder toestemming vooraf kon geven ‘in het kader van educatie en voor vakgenoten’, omdat een vakgenoot eerder

ook van de politie toestemming had gekregen zoiets te doen.

Ook het CDA-kamerlid Pieter Omtzigt neemt geen genoegen met de antwoorden van de minister. Hij vindt het ongepast dat iemand eerst de laan uit wordt gestuurd, er dan pas een onderzoek komt en dat onderzoek dan ook nog eens geheim is. De CDA'er wijst erop dat Maat nergens iets beloofd heeft qua geheimhouding. Omtzigt gaat aanvullende vragen stellen aan de minister over de affaire.

70 jaar na Hiroshima nog medische zorg



Foto: Shutterstock

De atoombommen werden in de Tweede Wereldoorlog afgeworpen door de Amerikaanse luchtmacht. In beide steden vielen direct tienduizenden doden. Kort erna capituleerde Japan.

GENÈVE — Zeventig jaar na de atoombommen op de Japanse steden Hiroshima en Nagasaki, worden nog steeds slachtoffers behandeld. Door de gevolgen van de straling op lange termijn krijgen nog altijd duizenden mensen medische zorg.

Dat heeft het Rode Kruis bekendgemaakt aan de

vooravond van de herdenking van de atoombom die op 6 augustus 1945 op Hiroshima werd gegooid. De bom werd drie dagen later gevolgd door een tweede atoombom op Nagasaki.

Het Japanse Rode Kruis heeft in zijn ziekenhuizen in beide steden in totaal al

meer dan 2,5 miljoen overlevenden behandeld. Ook op lange termijn komen gezondheidsproblemen aan het licht bij overlevenden: kanker, misvormingen bij de geboorte en genetische afwijkingen. Bovendien zijn er de psychische gevolgen.

“Zelfs na zoveel jaren, blijven we de rampzalige gevolgen voor de gezondheid van het gebruik van nucleaire wapens in deze twee steden te zien”, zei president Peter Maurer van het

Internationale Rode Kruis. De hulporganisatie pleit nog altijd voor een verbod op deze wapens.

De atoombommen werden in de Tweede Wereldoorlog afgeworpen door de Amerikaanse luchtmacht. In beide steden vielen direct tienduizenden doden. Kort erna capituleerde Japan.

Daardoor kwam er ook voor Nederlanders in de Japenkampen in Nederlands-Indië een einde aan de oorlog.

Overlijden Ellen Vogel beroert Twitter

AMSTERDAM — Veel vrienden, vakgenoten en bewonderaars bewijzen vandaag op Twitter de laatste eer aan Ellen Vogel. De actrice en ‘grand dame’ van het Nederlands toneel overleed vanochtend op 93-jarige leeftijd. Op het online medium was ‘Ellen Vogel’ vandaag meteen een van de trending onderwerpen.

Een greep uit de twitterreacties op haar overlijden: “De grote actrice Ellen Vogel overleden”, meldt documentairemaker Michiel van Erp. “Blij dat ik vorig jaar nog met haar mocht filmen voor documentaire. Helder en vol humor.”

Theatergezelschap Het Toneel Speelt schrijft op Twitter: “Ellen Vogel is gestorven. De rol die haar het liefste was: Badeloch in Vondels Gijsbrecht. We zullen haar missen. Wat een actrice.” Tv- en theaterproducent

Erwin van Lambaart tweette: “Dag lieve Ellen, het was een enorm groot genoegen je gekend te hebben en met je te hebben mogen werken. RIP Ellen Vogel.” Scriptschrijver Guido Lippe, die met Vogel werkte op de set van Bernhard, schavuit van Oranje, noemt haar ‘een briljante koningin Juliana’. “Geweldige actrice... en zo mooi en waardig oud geworden”, schrijft cabaretière en actrice Yora Rienstra.

Is Manneken Pis wel echt?

BRUSSEL — Is het wereldberoemde Brusselse beeldje Manneken Pis wel echt? Onderzoek door de Vrije Universiteit Brussel van het naakt plassende bronzen jongetje moet uitwijzen of het gaat om het originele beeldje uit 1619 of om een namaak-exemplaar, zo meldde de universiteit vandaag.

Zeker is dat het bronzen beeldje in 1619 in opdracht van het stadsbestuur door Hiëronymus Duquesnoy werd gemaakt. Tijdens zijn al lange leven werd het beeldje meerdere malen gestolen, de laatste keer in 1965. Een jaar later werd het mannetje in twee stukken teruggevonden in het kanaal tussen Brussel en Charleroi. Dit beeldje, dat in het Brussels stadsmuseum staat, wordt onderzocht omdat niet 100 procent zeker is dat het gaat om het originele Duquesnoy-beeldje. Het gaat dus niet om het standbeeldje waar dagelijks busladingen toeristen langskomen en foto’s maken; dat is namelijk een kopie. “We willen weten of de onderkant van het beeldje wel



Foto: Shutterstock

Het standbeeldje wat dagelijks door vele toeristen wordt bewonderd is een kopie. Het originele Duquesnoy-beeldje staat in het Brussels stadsmuseum.

klopt met de bovenkant”, vertelde onderzoekster Amandine Crabbé. De eerste fase van het onderzoek is afgerond. Met een zogeheten X-straalfluorescentiespectroscop, een soort röntgen, is de chemische samenstel-

ling van het beeldje vastgelegd. Alle data worden nu verwerkt en geanalyseerd. Na de zomer komen de eerste resultaten naar buiten. Crabbé wilde verder nog niets kwijt.

Als dit deel van het onder-

zoek nog geen uitsluitsel geeft, dan volgt een tweede fase waarbij stalen worden genomen om het brons te analyseren. Zo moet voor altijd de echtheid van het beroemde beeldje vast komen te staan.

Bekende freediver vermist

LA SAVINA — De Rusin Natalia Moltsjanova, die regelmatig zonder perslucht flessen naar grote dieptes duikt, is bij zo’n duik vermist geraakt. Ze werd zondag waarschijnlijk meegenomen door een stroming, ruim 30 meter onder de zeespiegel. Sindsdien is naar haar gezocht, maar nog zonder resultaat. Dat heeft de internationale bond van haar sport freediven, de Aida, dinsdag bekendgemaakt.

De 53-jarige Moltsjanova maakte voor haar plezier een duik bij het Spaanse eiland Formentera in de Middellandse Zee. Moltsjanova is de meest onderscheiden wedstrijdduiker ter wereld. Ze was 23 keer wereldkampioen en heeft 41 wereldrecords gevestigd. Ze kon haar adem negen minuten lang inhouden en bereikte een diepte van 100 meter. Daarnaast kon ze meer dan 200 meter aan een stuk onder water zwemmen.



Steun ons
werk met
uw
gift.

VS en Turken plannen offensief tegen IS

ISTANBUL — Turkije werkt met de Verenigde Staten aan een groot offensief tegen Islamitische Staat in Syrië.

De Turkse minister van Buitenlandse Zaken Mevlut Cavusoglu zei vandaag dat Amerikaanse vliegtuigen en drones zijn aangekomen op Turkse vliegbases en dat binnenkort een offensief tegen IS wordt begonnen. Turkije heeft het gebruik van de bases door vlieg-

tuigen van de Verenigde Staten en coalitielanden goedgekeurd. In het bijzonder de basis in Incirlik aan de Turkse Zuidkust wordt daarvoor gebruikt. Die ligt dicht in de buurt van Syrië. “Bemande en onbemande Amerikaanse vliegtuigen komen aan en binnenkort zullen we een uitgebreide strijd tegen Islamitische Staat lanceren”, zei Cavusoglu tijdens een reis naar Maleisië.

Vader opgepakt na vondst kinderlijkjes Rusland

NIZJNI NOVGOROD — De Russische politie heeft na de moord op zes kinderen en hun zwangere moeder, de vader van de familie opgepakt. De 52-jarige man werd aangehouden in een tuinhuis in de stad Kovrov ten oosten van Moskou.

In een huis in het naburige Nizjni Novgorod hadden agenten eerder de lugubere vondst gedaan. Ze ontdekten de resten van de zes kinderen en hun moeder, die vijf maanden zwanger was. Ze

zijn waarschijnlijk in stukken gehakt met een bijl. Persbureau *Interfax* meldde vandaag dat de vader bij zijn arrestatie gewond is geraakt. Hij viel de politie aan met een mes. De man zou naar het ziekenhuis zijn gebracht.

Het tuinhuisje waarin hij zich ophield is volgens bronnen bij de politie van zijn schoonmoeder. Hij zou het mogelijk ook op haar hebben gemunt. Volgens de schoonmoeder is de man geestelijk gestoord.

Perry mist tv-debat presidentskandidaten VS

WASHINGTON — Voormalig gouverneur van Texas Rick Perry en oud-senator voor Pennsylvania Rick Santorum zijn de opvallendste afwezigen bij het eerste tv-debat tussen de Republikeinse presidentskandidaten, wat morgen gehouden wordt.

Ze behoren niet tot de tien kandidaten die zich er op basis van de vijf meest recente, landelijke peilingen

voor hebben gekwalificeerd. De zender *Fox News* maakte het lijstje gisteren bekend. Bovenaan staat tv-ster en

vastgoedmiljardair Donald Trump. Hij gaat in discussie met onder anderen ex-gouverneur van Florida Jeb Bush, gouverneur van Wisconsin Scott Walker en Ted Cruz.

Perry en Santorum, die het bij de vorige verkiezingen in 2012 af moest leggen tegen

Mitt Romney, behoorden tot de afvallers. Zij missen daarvoor een belangrijk moment om te strijden om de gunst van de kiezer. De zeven Republikeinen die de slag hebben gemist, gaan als troost niet op prime-time maar om vijf uur ‘s middags met elkaar in debat.

Euro

Positief

AMSTERDAM — Op de Europese aandelenbeurzen werden vanochtend overwegend winsten geboekt. Een goedkope euro en sterke kwartaalcijfers van de Franse bank Société Générale boden steun aan de handel. De AEX-index op Beursplein 5 noteerde aan het einde van de ochtend 0,3 procent hoger op 501,29 punten. De MidKap daalde 0,3 procent tot 724,97 punten. De beurzen Frankfurt en Parijs stegen krap 1 procent. De FTSE noteerde een plus van 0,1 procent. De Griekse beurs zakte 3,7 procent, na het verlies van ruim 17 procent in de afgelopen twee dagen. Met name de banken stonden opnieuw onder druk. Grootste stijger in de MidKap was TomTom met een plus van 3,7 procent. Miljardair John de Mol heeft een belang genomen van meer dan 5 procent in de navigatiedienstverlener. In Parijs maakte Société Générale een koerssprong van 8 procent. De op een na grootste bank van Frankrijk boekte in het tweede kwartaal de hoogste winst sinds het begin van de financiële crisis acht jaar geleden. De Britse concurrent Standard Chartered won in Londen 1 procent, na publicatie van de kwartaalcijfers. De euro was 1,934 gulden waard, tegen 1,950 gulden bij het slot in Europa van gisteren. Een vat Amerikaanse olie werd 0,4 procent duurder en kostte 45,90 dollar. De prijs van Brentolie ging ook 0,4 procent omhoog, naar 50,21 dollar per vat.

Tokio

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag met winst gesloten. Beleggers gingen op zoek naar koopjes na de recente koersdalingen. Vooral de bouwbedrijven werden opgepikt dankzij beter dan verwachte kwartaalcijfers. De Nikkei eindigde 0,5 procent hoger op 20.614,06 punten. De Japanse bouwverwerder Kajima klom bijna 7 procent na een positief kwartaalbericht. Zwaargewicht Fast Retailing zakte daarentegen 4,7 procent. De eigenaar van kledingketen Uniqlo zag de verkopen in juli opnieuw afnemen. Automaker Toyota leverde 2,4 procent in na publicatie van de kwartaalcijfers. Ook bleven de Japanse toeleveranciers aan Apple onder druk staan door de aanhoudende koersdaling van de Amerikaanse iPhone-maker. De andere beurzen in het Verre Oosten lieten een gemengd beeld zien. De Kospi in Seoul won 0,1 procent en de All Ordinaries in Sydney daalde 0,6 procent. De Hang Seng-index in Hongkong steeg 0,2 procent. De Chinese Shanghai Composite zakte tussentijds 1,6 procent, na de winst van 3,7 procent gisteren.

Wall Street

In de plus

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag met winst geopend, ondanks een tegenvallend cijfer van loonstrookverwerker ADP over de groei van de werkgelegenheid in het Amerikaanse bedrijfsleven. Entertainmentconcern Walt Disney, dat gisteren nabeurs zijn boeken opende, stond stevig in de min na teleurstellende resultaten. Kort na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex 0,3 procent hoger op 17.593 punten. De S&P 500 won 0,6 procent tot 2105 punten. Technologiebeurs Nasdaq ging 0,6 procent omhoog naar 5136 punten. De banengroei in het Amerikaanse bedrijfsleven kwam in juli uit op 185.000 arbeidsplaatsen, tegen een herziene 229.000 een maand eerder. Economen hadden in doorsnee een groei met 215.000 banen verwacht. Vrijdag komt de Amerikaanse overheid met het officiële banenrapport. Het aandeel Walt Disney verloor bijna 9 procent. Het bedrijf zag zowel zijn omzet als winst stijgen, maar kon de verwachtingen van analisten niet waarmaken.

ING ziet winst flink stijgen

AMSTERDAM — ING heeft in het tweede kwartaal ruim een kwart meer winst geboekt dan een jaar eerder. De bank verstrekte meer leningen en trok meer spaargeld aan, terwijl de kosten voor problemleningen daalden.

ING meldde vandaag een nettowinst van 1,4 miljard euro. Dat is ruim 27 procent meer dan in het tweede kwartaal van 2014. De onderliggende nettowinst, waarin eenmalige posten niet zijn meegeteld, steeg met 21 procent naar 1,1 miljard euro. ING trok vorig kwartaal voor 9,3 miljard euro nieuw spaargeld aan en verstrekte voor 8,7 miljard euro aan nieuwe leningen. De bank verwelkomde in de eerste helft van dit jaar 600.000 nieuwe klanten. Die ontwikkelingen wijzen erop dat de winst van ING wordt gestuwd door ‘sterke commerciële prestaties’, zei bestuursvoorzitter Ralph Hamers in een toelichting. De klantengroei, die in heel Europa zichtbaar is, toont volgens hem dat ING zijn



Foto: Shutterstock

ING had volgens bestuursvoorzitter Ralph Hamers de afgelopen tijd weinig last van de onrust rond Griekenland en verwelkomde 600.000 nieuwe klanten.

rol als ‘uitdager’ in de markt goed weet te vervullen. De klantenaanwas was vorig halfjaar ongeveer even sterk als in 2014 en volgens Hamers is dat tempo de komende tijd vol te houden. ING had volgens Hamers

de afgelopen tijd weinig last van de onrust rond Griekenland. De situatie op de financiële markten was wel onrustig, maar ‘onderliggend bleef de stemming behoorlijk positief’, stelde hij. Dankzij het economische

herstel in Nederland en de rest van Europa nemen de risico’s en de daaraan verbonden kosten voor ING af. Vorig kwartaal scheelde dat de bank 13 procent aan kosten ten opzichte van het tweede kwartaal van 2014.

Tsipras verwacht snel akkoord te bereiken

ATHENE — Griekenland nadert een akkoord met zijn geldschietters over nieuwe financiële steun. Dat zei de Griekse premier Alexis Tsipras vandaag.

Tsipras sprak van de laatste loodjes in de onderhandelingen met de Europese Commissie, de Europese Centrale Bank (ECB) en het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Die moeten leiden tot een akkoord dat Griekenland in totaal van zo’n 86 miljard euro voorziet in de komende drie jaar. Dat bedrag wordt niet in zijn geheel geleend,

een deel moet worden opgebracht door privatisering van Griekse staatseigendommen.

De voorwaarden die worden gesteld aan nieuwe leningen stuiten op veel verzet in Griekenland, ook binnen de partij van Tsipras. De premier gaf aan te hopen dat het akkoord ondanks alle moeilijkheden een einde kan

maken aan de twijfels over de toekomst van Griekenland en de eurozone. De Europese Commissie denkt dat een deal over het derde reddingspakket voor Griekenland nog deze maand kan worden bereikt, liet een woordvoester van commissievoorzitter Jean-Claude Juncker vandaag weten.

De onderhandelingen over het nieuwe leningenpakket lopen volgens haar naar tevredenheid. Daarom is het mogelijk snel overeenstem-

ming te bereiken, zeker als iedereen zich houdt aan de gestelde voorwaarden en zijn rol, legde ze uit. Het liefst sluiten de partijen een deal voor 20 augustus. Dan moet Griekenland weer een flinke afbetaling doen bij een van zijn geldschietters, de ECB.

Gisteren zei de Griekse minister van Financiën Eklides Tsakalotos al dat de gesprekken over een steunpakket nog deze week kunnen worden afgerond.

Games en series helpen Time Warner groeien

NEW YORK — Time Warner heeft in het tweede kwartaal zijn omzet en winst zien stijgen. Het Amerikaanse mediaconcern zag vooral bedrijfs-onderdeel Warner Bros groeien door successen met computerspelletjes en televisieseries.

Warner Bros werd onder meer door de lancering van Batman: Arkham Knight en Mortal Kombat X afgelopen halfjaar naar eigen zeggen ‘s werelds meest succesvolle ontwikkelaar van games. Laatstgenoemde titel was volgens het concern bovendien wereldwijd het bestverkochte videospel in het tweede kwartaal.

Ook met televisieseries doet het dochterbedrijf van Time Warner het goed. Het komende televisieseizoen mag Warner Bros 62 series gaan maken. Ook de verkoop van de licenties voor hits als The Big Bang Theory en Seinfeld hadden een grote bijdrage aan de omzetstijging. Bedrijfs-onderdeel Turner, de overkoepelende organisatie van verschillende Amerikaanse televisiekanalen waaronder CNN, zag zijn omzet met 3 procent stijgen. Turner profiteerde onder meer van nieuwe abonnees en de verkoop van



Foto: Shutterstock

Het hoofdkantoor van Time Warner in New York.

licenties aan streamingsite Hulu. Aan de andere kant zag het bedrijf minder advertentie-inkomsten binnenkomen.

Betaalzender HBO haalde meer abonnementsinkom-

sten binnen, maar wist desondanks slechts 1 procent omzetstijging te boeken. De extra inkomsten uit abonnementen waren groten-deels toe te schrijven aan een tariefverhoging in de Verenigde Staten.

De totale omzet van Time Warner steeg met 8 procent naar 7,3 miljard dollar. Onderaan de streep bleef er een nettowinst van 971 miljoen dollar over, tegenover 843 miljoen in dezelfde periode een jaar eerder.

Martinair gaat door met saneren

AMSTERDAM — Martinair kan doorgaan met reorganiseren en het terugbrengen van zijn vloot, ondanks bezwaar van de Ondernemingskamer. Dat liet de vrachtdochter van KLM vandaag weten.

De Ondernemingskamer van het gerechtshof in Amsterdam oordeelde dat het besluit van de eerder dit jaar aangekondigde saneringsronde niet helemaal volgens het boekje is genomen. Maar volgens de luchtvaartmaatschappij heeft die uitspraak geen gevolgen voor de uitvoering van de plannen. Dit jaar en in de loop van volgend jaar wordt de vloot

in stappen teruggebracht van tien naar vier toestellen. Daarbij verdwijnen honderden banen. De ondernemingsraad (or) van Martinair verzette zich hiertegen en stapte naar de rechter. De or kwam met meerdere bezwaren, maar daarvan werd er uiteindelijk maar een toegewezen. Volgens de rechter was het reorganisatiebesluit op het

punt van de gevolgen voor het personeel en de financiële onderbouwing daarvan onvoldoende gemotiveerd. Het was onder meer niet duidelijk of Martinair alle benodigde ontslagvergoedingen wel zou kunnen betalen. KLM heeft inmiddels toegezegd een lening van maximaal 50 miljoen euro te zullen verstrekken om de kostenposten te kunnen afhandelen. De or vond het onder andere onbegrijpelijk dat de directie van Martinair niet wilde ingaan op een alternatief plan,

waarmee veel werkgelegenheid kan worden behouden. Maar uit de stukken die bij het hof zijn ingediend blijkt dat de luchtvaartmaatschappij het alternatief wel degelijk heeft besproken, en afge-wezen.

Bij het vonnis heeft de Ondernemingskamer ook rekening gehouden met de nijpende financiële situatie waarin Martinair verkeert. Hierdoor is het van belang dat het bedrijf snel maatregelen kan nemen. De or van Martinair beraadt zich nog op een reactie.

Spaanse economie op stoom

LONDEN — De groei van de Spaanse economie is vorige maand verder aangetrokken ten opzichte van het stevige tempo dat in juni al werd gerealiseerd. Dat stelde onderzoeksbureau Markit vandaag op basis van een eerste schatting.

Volgens Markit zette het economische herstel in de eurozone verder door, maar lag het groeitempo nergens hoger dan in Spanje. Daar trok de groei weer aan tot ongeveer het niveau van april, toen de sterkste vooruitgang in ruim acht jaar werd geboekt. Onder meer in de Spaanse dienstensector lopen de zaken voorspoedig. Daar steeg de werkgelegenheid in juli in het sterkste tempo sinds 2007.

In de hele eurozone zwakte de economische groei vorige maand licht af. Daarmee

blijft de vooruitgang echter nagenoeg op het hoogste niveau van de afgelopen vier jaar.

De eurozone heeft vorige maand laten zien bestand te zijn tegen de onrust rond de crisis in Griekenland, stelde Markit-hoofdeconoom Chris Williamson. De huidige cijfers wijzen volgens hem op een economische groei van 0,4 procent in de muntunie in het tweede kwartaal en een stabilisering van dat tempo in het huidige kwartaal. “De groei kan op korte termijn versnellen als de Griekse situatie onder controle blijft”, voegde hij daaraan toe. Spanje werd door Williamson bestempeld als de uitblinker in de eurozone, daar wijzen de recente ontwikkelingen op een economische groei van 1 procent. In Duitsland en Italië houdt het herstel aan, terwijl Frankrijk onveranderd enigszins achterblijft.

Nationale-Nederlanden (NN) blijft opletten

DEN HAAG — NN Group (Nationale-Nederlanden) heeft zijn winst in het tweede kwartaal stevig weten op te voeren ten opzichte van een jaar eerder. De verzekeraar en vermogensbeheerder zag verbeteringen bij alle activiteiten, met name in Nederland. Het vorig jaar van ING afgesplitste bedrijf blijft echter scherp op de kosten letten.

NN boekte vorig kwartaal een nettowinst van 392 miljoen euro, werd vandaag gemeld. Dat is 56 procent meer dan een jaar eerder. De operationele winst uit voortgezette activiteiten verduubelde bijna, naar 488 miljoen euro.

NN zag vooral verbeteringen bij de levensverzekeringen in Nederland en de Europese verzekeringsdivisie. Het bedrijf voldeed aan de eigen doelstellingen voor bezuinigingen. NN ziet echter nog altijd ruimte voor verbeteringen op dit vlak, die ervoor moeten zorgen dat de winstgevendheid van onder meer het Europese verzeke-

gingsbedrijf omhooggaat. De verkoop van nieuwe producten zakte vorig kwartaal met 10 procent ten opzichte van een jaar eerder, tot 278 miljoen euro. Vooral bij de levensverzekeringen in Nederland nam de verkoop af, doordat er minder pensioencontracten werden afgesloten en verlengd. Bij de Europese verzekeringsdivisie zakten de verkopen met 4 procent. Vooral de pensioenverkoop in Turkije namen af. Daar stond groei in Griekenland en Spanje tegenover.

NN is met een dochterbedrijf op het gebied van levens- en zorgverzekeringen actief in Griekenland. Door de aanhoudende politieke en economische onrust gaat de aandacht daar momenteel vooral uit naar het volhouden van de dienstverlening aan klanten. De directe blootstelling van NN aan Griekenland is volgens het bedrijf echter gering. Volgens NN is de kapitaalpositie nog steeds sterk, ondanks de lastige marktomstandigheden.



NEW YORK				AMSTERDAM			
	5-Aug			5-Aug			
DOW JONES	17635.51	0.48%	AEX	502.91	0.58%		
S&P 500 INDEX	2109.49	0.77%	ARCELMITTAL	8.67	4.52%		
NASDAQ	5170.47	1.27%	AEGON NV	7.12	0.75%		
AMAZON.COM INC	538.22	1.19%	AHOLD NV	18.48	0.71%		
APPLE INC	116.99	2.05%	AKZO NOBEL	66.71	1.68%		
BAUDU INC-SP ADR	173.59	1.92%	ASIM HOLDING NV	90.92	2.73%		
BERKSHIRE HATH-B	143.95	0.85%	DSM (KONIN)	52.86	1.17%		
CITIGROUP INC	58.98	0.87%	HAL TRUST	169.95	2.38%		
COCA-COLA CO	42.04	0.44%	HEINEKEN NV	77.13	1.18%		
WALT DISNEY CO	112.65	-7.43%	ING GROEP NV	15.00	-3.94%		
3D SYSTEMS CORP	11.86	0.59%	KPN (KONIN) NV	3.64	0.64%		
EBAY INC	28.57	0.56%	KONINKLIJKE PHIL	25.55	-0.06%		
FACEBOOK INC-A	96.79	2.90%	RANDSTAD HOLDING	64.79	0.33%		
GENERAL ELECTRIC	26.20	1.14%	RELX NV	15.42	-0.16%		
GOOGLE INC-A	678.47	2.60%	ROYAL DUTCH SHA	26.76	2.22%		
HEWLETT-PACKARD	30.12	1.19%	TOMTOM	10.34	3.05%		
HOME DEPOT INC	117.99	0.39%	TOTAL SA	45.34	1.55%		
INTEL CORP	29.22	0.31%	UNILEVER NV-CVA	42.31	1.69%		
JOHNSON&JOHNSON	100.70	0.90%	W.P. STEWART HOL	341.01	1.52%		
LINKEDIN CORP-A	194.87	0.06%	SCOTIABANK FUNDS	4-Aug			
MICROSOFT CORP	47.79	0.53%	MONEY MARKET	13.0655	0.00%		
PROCTER & GAMBLE	76.28	0.49%	US DOLLAR BOND	2.6274	-0.28%		
ROYAL DUTCH-ADR	58.16	1.86%	GLOBAL GROWTH	2.5038	-0.28%		
STARBUCKS CORP	59.19	0.93%	US GROWTH	12.8363	0.00%		
TWITTER INC	29.17	-0.55%	CANADIAN GROWTH	2.893	-0.10%		
WAL-MART STORES	73.00	1.04%	FUNDS	4-Aug			
WHOLE FOODS MKT	35.85	0.11%	BGF CONT EUR FLEX	24.30	-0.33%		
EXCHANGE TRADED FND	5-Aug		BGF EMKT BOND	15.64	-0.06%		
ALERIAN MLP - AMLP	15.11	0.53%	BGF FIX INC GBL OP	13.28	0.00%		
ISH GBL HY BD - GHYG	48.28	0.15%	BGF GBL ALLOCATION	51.02	-0.06%		
ISH IBOXX HY BD - HYG	87.63	0.15%	BGF USD CORE BOND	16.92	-0.12%		
ISH SELECT DIV - DIVY	76.47	0.86%	BGF USD HI YIELD BND	28.55	-0.14%		
ISH MSCI EMKT - EEM	36.86	0.61%	TEMPLETON GBL BND	23.69	0.17%		
ISH MSCI PAC - EPP	42.94	0.16%	TEMPLETON ASIAN SM	42.10	0.74%		
ISH RUSSELL - INVV	125.92	0.86%	CURRENCIES	5-Aug			
ISH S&P 500 - SPY	118.55	0.82%	YENUSD	124.9200	0.43%		
ISH EUROPE - IEV	45.03	0.78%	EURUSD	1.0875	-0.06%		
POWERSHARES DBC	112.83	1.29%	GBPUSD	1.3170	-0.17%		
SPDR S&P INT DIV-DOWX	38.86	0.28%	COMMODITIES	5-Aug			
SPDR S&P MID 400	274.95	0.93%	OIL WTI	45.69	-0.11%		
SPDR S&P 600 SMA	108.18	1.28%	GOLD	1085.41	-0.22%		
VANGUARD REIT - VNQ	78.73	-0.23%	SILVER	14.5680	-0.27%		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	57.73	1.19%	WHEAT	498.7500	1.06%		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com/pbis

Miss Gay Curaçao 2015 Vanity Sparkle Vickers



Foto: Ken Wong

Vanity Sparkle Vickers won zaterdag de competitie Miss Gay Curaçao in Nolly Party Center. Op de tweede plaats eindigde Mariangela Immaculata Vanessa Consalves.

Inma Von Parker eindigde op de derde plaats. De verkiezing Miss Gay Curaçao 2015 werd georganiseerd door Itel Martis. De aanloop

naar de finale nam enkele weken in beslag. Op 30 mei vond de voorverkiezing Miss Gay Swimsuit Extravaganza plaats. De drie winnaars waren ook de enige kandidaten die aan de verkiezing meededen. Miss Gay Aruba 2014 was speciaal voor de finale overgevoerd. Na de kroning werd er op de muziek van de band O'Vega doorgefeest.

Koelkast uit bibliotheek gestolen



Foto: Shutterstock

Het was zo'n goed idee. Zet twee koelkasten neer in een bibliotheek voor mensen die hun klikjes en overgebleven voedingsmiddelen er kunnen achterlaten. Stadsgenoten met een kleine beurs kunnen het eten dan ophalen en ervan genieten. In plaats van het eten zijn nu de koelkasten zelf meegenomen.

De apparaten maakten deel uit van het project N-ICEBOX in het Belgische Leuven. In de bieb stonden twee koelkasten, een 'warmhoudkast' en een schaal voor groente en fruit. Het project was bedoeld om op een crea-

tieve en vooral positieve manier voedselverspilling tegen te gaan. En mensen iets te geven wat ze nodig hebben. Daarmee werden echter niet de koelkasten zelf bedoeld.

Na een halve dag is het witgoed al weggehaald door onbekenden. Niemand heeft dat gezien of gemerkt. Kennelijk is het erg rustig in de bieb midden in de zomer. De initiatiefnemers laten zich niet uit het veld slaan, die zijn alweer op zoek naar tweedehands koelkasten. Hopelijk wordt bij de volgende poging alleen het eten meegenomen.

Man gered na 4 uur watertrappelen

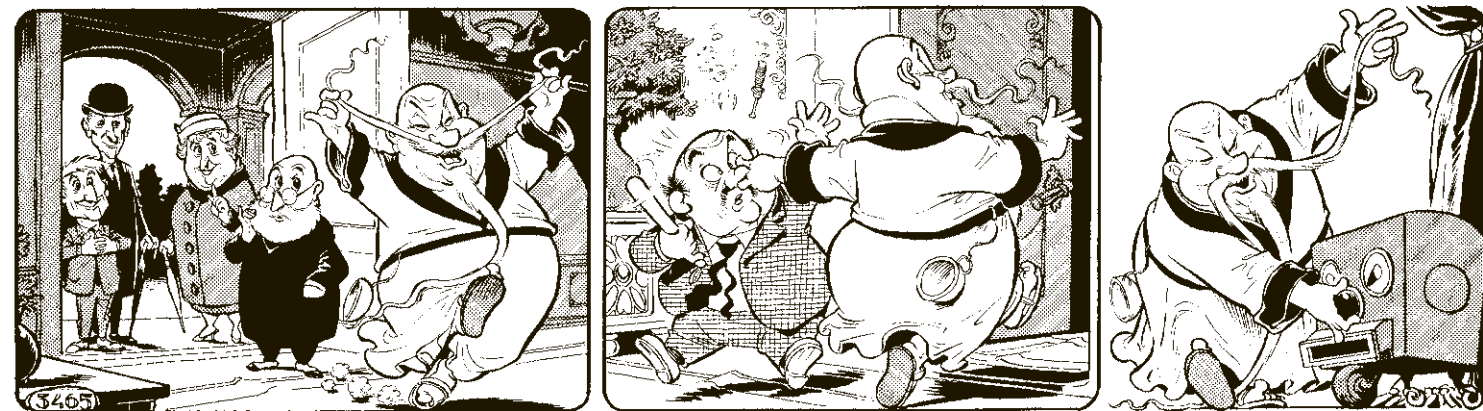
De Amerikaanse kustwacht heeft een man uit de oceaan gered die vier uur lang watertrappend tegen verdrinking had gevochten. De 45-jarige man was 70 kilometer uit de kust van New Jersey van zijn boot gevallen. De drenkeling werd als eerste opgemerkt door de bemanning van een containerschip, die een redingsvest naar hem toewierp. Op een toegesneld plezierjacht kon hij aan boord worden gehaald. De opvarenden van dit jacht zonden daarop een noodsignaal uit, weet de nieuwssite *NJ.com*. De man werd midden in de nacht in een in een zware storm door een helikopter van de kustwacht opgepijkt. Tamara Whalen, de pilote van de heli, zei in een verklaring: "Door ongelooflijk teamwork en coördinatie tussen de kustwacht en het containerschip konden we het slachtoffer lokaliseren en in veiligheid brengen. Iedereen zette zich vol in om hem veilig bij zijn familie terug te laten keren."



Foto: Shutterstock

Koning Hollewijn en het Regeringsapparaat

Door Marten Toonder



Terwijl de deputatie uit het volk bezig was om zijn grieven te uiten, huppelde een figuur over het gazon nader. 'Hupfalderie!' zong deze, het paleis binnengaand. 'Falderee!' 'De Grote Meester!' prevelde de heer Knarssemeyer van het Algemeen Werkgevers Verbond eerbiedig. 'Gelukkig! Hij zal alle problemen weten op te lossen! Het einde van de troebelen is in zicht!' 'Ik weet het niet. . . ' mompelde Hollewijn zorgelijk. 'Ik heb hem nooit iets op zien lossen. Het komt me voor dat hij eerder bij de neus neemt en die omdraait!' Daar had de vorst niet helemaal ongelijk in. Want toen detec-

tive Euvel de meester grimmig in de weg trad om hem de toegang te ontzeggen, werd hij stevig bij het reukorgaan gevat. 'Toereloe!' riep de grote denker jolig, terwijl hij even stevig doordraaide. Daarop liet hij de geteisterde politiemans los en betrad het vertrek waarin Doctorandus Dreutel doende was met het raadplegen van het Regeringsapparaat. 'Niet storen!' sprak de minister-president geschokt. 'Het apparaat bepaalt op dit moment de nieuwe beleidslijn. En we moeten trachten de op handen zijnde crisis te vermijden.' 'Joepie!' juichte de meester, de middelste knop omdraaiend. 'Alweer een neus naar de knoppen!'

Mensen

Gestolen hondje na zeven jaar weer bij baas

Een ouder echtpaar in Noordoost-Engeland is dolgelukkig met de terugkeer van hun tien jaar oude Jack Russell. Het hondje was zeven jaar eerder uit hun woning gestolen en Brian en Pauline Berry hadden niet verwacht Molly ooit nog terug te zien.

Het hondje, uitgehongerd en met een zeer slecht gebit, werd op straat gevonden door politiemensen in Leamington Spa, ruim 300 kilometer van de plaats waar ze was verdwenen. Via haar microchip wist de politie de baasjes op te sporen. Toen deze een telefoon-tje kregen over de vondst konden ze het eerst niet geloven. "Ik voel me echt geweldig, het is uniek. Zo zie je maar, je moet nooit de hoop verliezen," zegt Brian



Foto: Shutterstock

Berry tegen *The Telegraph*. Het stel reed onmiddellijk naar Leamington Spa om hun Jack Russelltje op te halen. De hond herkende hen direct en na tien minuten likte ze alweer het gezicht van haar baasje. Molly werd toentertijd met

haar vier dagen oude puppiet uit het hok gestolen waar ook haar zus Megan in zat. Megan werd achtergelaten, dus nu zijn de zussen weer herenigd. Ze zijn onafscheidelijk. Van de pups van Molly ontbreekt helaas nog ieder spoor.

Gestolen fiets na 26 jaar weer terug

Dirk Verheyen was negentien jaar toen zijn fiets werd gestolen. Zoals wel vaker gebeurt, werd het rijwiel niet opgespoord door de politie. Inmiddels is de Belg 45 en heeft hij onlangs een leuk bericht gekregen: de fiets is terug.



Foto: Shutterstock

De *Gazet van Antwerpen* sprak de man. In juli 1989 ging hij met de trein van Mol naar Antwerpen, "Maar bij mijn terugkeer, dezelfde middag, was mijn fiets gepikt. Ik deed meteen aangifte bij de politie. Gelukkig was de fiets begraven." De destijds populaire veiligheidsmaatregel leverde echter niets op. De Belg verhuisde en de diefstal was allang vergeten. Tot zijn ouders vorige week

opelden met de mededeling dat de fiets was teruggevonden. Die stond geparkeerd tegen een huis één dorp verderop. Dirk kon zijn fiets dinsdag

ophalen bij de politie. Zijn zoon ging mee. Ook diens fiets werd gestolen, in 2014. Het gezin heeft dubbel geluk: ook de fiets van Jasper (17) is teruggevonden.

Baby zet auto op slot

Les één: geef je autosleutels nooit aan een baby. Dat heeft een Duitse man maandag ontdekt. Na het winkelen zette hij zijn vier maanden oude dochtertje in haar stoel op de achterbank. Hij sloot de deur, liep naar zijn eigen plek om in te stappen, maar ontdekte dat het kindje de

sleutel in handen had. Het meisje drukte nietsvermoedend op de knop waarmee ze de centrale deurvergrendeling sloot. Alle portieren zaten potdicht. De vader belde bezorgd de brandweer van Germersheim, een plaatsje aan de Rijn in het zuidwesten van Duitsland. Uiteinde-

lijk wisten tien brandweermensen zonder problemen de deur open te krijgen. Omdat het warm was, was er ook een ambulance ingezet voor het kindje, maar hun hulp was niet nodig. De auto stond in de schaduw en het meisje bleef ongedeerd, meldde de politie gisteren.

'Seks met robot over 50 jaar heel gewoon'

Er is misschien wel een nieuwe seksuele revolutie in aantocht. Volgens wetenschapper Helen Driscoll zal het over een jaar of vijftig heel gewoon zijn om seks met een robot te hebben. Zij denkt dat normale vrijpartijen tegen die tijd als primitief worden beschouwd. Er is nu al veel meer mogelijk dan vroeger, schrijft Driscoll op de site van *Huffington Post*. "Je kunt online al sekspoppen kopen. En waarschijnlijk zal interactieve robottechnologie de komende jaren steeds belangrijker worden in de seksindustrie, waardoor zulke poppen echt 'tot leven kunnen komen'."

De vrouw verwacht dat deze technologische ontwikkelingen invloed zullen hebben op onze normen en waarden over seks en relaties. Ze wijst erop dat die de laatste

honderd jaar ook ingrijpend veranderd zijn. "Robofilie is nu nog vreemd, maar in de nabije toekomst is het misschien normaal." "Virtual reality wordt steeds realistischer en meeslender", gaat Driscoll verder. "Het kan seks met een menselijke partner niet alleen nabootsen, maar ook verbeteren. Het is daarom goed denkbaar dat sommige mensen deze vorm van seks zullen verkiezen boven seks met een mens, die minder perfect is." De knappe kop sluit niet uit dat mensen zelfs verliefd worden op hun virtual reality-scharrel. "Dit klinkt nu schokkend en raar, maar we moeten er niet van uitgaan dat virtuele relaties minder waarde hebben dan echte." En voor eenzame mensen is zo'n virtuele partner toch beter dan niets, benadrukt ze.

Trein neemt verkeerde afslag



Foto: Shutterstock

Een onbekend aantal treinreizigers in Duitsland heeft gisteren twee uur in een stilstaande trein gezeten omdat het voertuig een verkeerde 'afslag' had genomen. Volgens een woordvoerder van de exploitant van de trein had het spoorweginfrastructuur Deutsche Bahn een wissel verkeerd gezet. Even buiten

het station van de stad Dortmund kwam de trein daarvoor op een spoor zonder bovenleiding en dus zonder energievoorziening terecht waarna het voertuig stilviel. De passagiers mochten niet uitstappen en moesten wachten tot de trein door een locomotief terug kon worden getrokken naar het station.

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden ?
Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar :
arubaredactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman





Foto:AFP

De Servische middenvelder Nemanja Gudelj (l) en de Poolse aanvaller Arkadiusz Milik van Ajax applaudiseren na de 2-3-nederlaag tegen Rapid Wien.

AMSTERDAM — Ajax ontbreekt het nieuwe voetbaljaar na vijf seizoenen in de Champions League. Het elftal van trainer Frank de Boer verloor gisteravond voor eigen publiek van Rapid Wien (2-3) en werd zo uitgeschakeld in de derde voorronde van het toernooi waarin het zo graag wil uitkomen. De formatie uit Amsterdam moet zich nu via de play-offs voor de Europa League zien te kwalificeren.

Het jongste team ooit van Ajax in een Europese wedstrijd maakte kinderlijke fouten. Daley Sinkgraven dacht na twaalf minuten op de rand van zijn eigen strafschopgebied nonchalant Steffen Hofmann uit te spelen. Hij leed balverlies op een plaats waar dat nooit mag gebeuren. Stefan Auer vond de vrijstaande Robert Berić, die de bal eenvoudig kon binnen koppen (0-1). Zo verspeelde de thuisploeg al

snel het voordeel waar het vorige week een hele wedstrijd voor gestreden had.

Ajax had voldoende tijd de schade te repareren, maar kreeg mede door het vele balverlies weinig doelrijpe kansen. Alleen Viktor Fischer was voor rust een keer dichtbij de gelijkmaker. Hij schoot rakelings naast. De Deen startte op de linkerflank, zodat Sinkgraven op zijn favoriete positie op

het middenveld kon spelen. De wissel miste zijn uitwerking. Sinkgraven was na 39 minuten één van de spelers van Ajax die Louis Schaub een vrije doorgang verleende. De Oostenrijker schoot raak via de voeten van Joël Veltman (0-2) en bezorgde zijn ploeg een riant positie na de 2-2 van vorige week in Wenen.

Ajax startte de tweede helft in de wetenschap dat het vorige week zelf ook een voorsprong van twee treffers verspeelde. Net als Rapid voor eigen publiek vond de thuisploeg uit Amsterdam al snel een gewenste aansluitingstreffer. Jairo Riedewald, wederom uitstekend spelend, stuurde Mitchell Dijks

weg over de linkerflank. De teruggekeerde verdediger verzond een goede voorzet, die door het linkerbeen van Arek Milik doeltreffend werd verlengd (1-2). Omdat Ajax verder weinig kansen kreeg, besloot trainer De Boer Yaya Sanogo als extra spits naast Milik te brengen.

De huurling liep doelman Jan Novota van Rapid in de 75e minuut zo in de weg dat de voor Fischer ingevallen Gudelj voor de gelijkmaker kon zorgen. Nog geen twee minuten later verloor de defensie van Ajax de handige Schaub uit het oog. Met zijn tweede treffer van de wedstrijd schoot de middenvelder Rapid naar de play-offs van de Champions League.

Di María wil met PSG naar eindfase CL

PARIJS — Hoewel voetbalclub Paris Saint-Germain zijn komst officieel nog niet heeft bevestigd, laat Angel Di María alvast weten blij te zijn met zijn transfer. De speler van het Manchester United van Louis van Gaal gaat naar Frankrijk, zei hij tegen het Amerikaanse *BeIN Sports*. “Ik wil hier titels winnen.”

“PSG heeft vorig seizoen alle prijzen gewonnen op nationaal niveau en haalde de kwartfinales in de Champions League. Mijn doel is naar Parijs gaan en deze club verder helpen dan die kwartfinales”, zei Di María in een interview. Volgens de Britse krant *The Mirror* verloopt de transfer van de Argentijn vrij stroef. Manchester United had de aanvaller toestemming gegeven om te praten met de Parijzenaars, maar niet om naar Qatar te vliegen voor een medische keuring. Toch doken er foto's op, waarop Di María poseert met de eigenaar van PSG in het olie-staatje. De Britse club eiste vervolgens 4,3 miljoen euro extra transfergeld, bovenop de toch al aanzienlijke som van 63 miljoen euro.



Foto:AFP

Di María bleek toch naar Qatar te zijn geweest.

Ten Dam breekt rugwervel bij aanrijding

ZOETERMEER — Laurens ten Dam heeft vandaag een gebroken rugwervel overgehouden aan een aanrijding met een auto. Dat meldt zijn ploeg LottoNL-Jumbo via Twitter. Het lijkt daardoor uitgesloten dat de 34-jarige wielrenner la-

ter deze maand van start gaat in de Ronde van Spanje. Ten Dam was zich in België aan het voorbereiden op de Vuelta, die op 22 augustus begint. Daarin wilde hij zich revancheren voor de Tour de France, waarin hij door een

zware valpartij in de derde etappe nauwelijks iets heeft kunnen laten zien. Bij die val raakte een schouder uit de kom. De klimmer wordt overgeplaatst naar een ziekenhuis in Nederland, waar nadere stappen worden bepaald.

Heemskerk laatste in finale 200 vrij

KAZAN — Zwemster Femke Heemskerk heeft vandaag op de WK naast de medailles gegrepen op de 200 meter vrije slag. De 27-jarige Nederlandse lag na 150 meter nog aan kop, maar stortte in de laatste 50 meter in. Heemskerk eindigde zelfs als laatste in 1.56,79.

De wereldtitel ging naar de achttienjarige Amerikaanse Katie Ledecky, die 1.55,16 klokte. Ledecky vierde al haar derde wereldtitel in Kazan, na eerder goud op de 400 en 1500 meter vrije slag. De Italiaanse Federica Pellegrini, wereldkampioene op de 200 vrij in 2009 en 2011, werd tweede in 1.55,32. De Amerikaanse titelverdedigster Missy Franklin moest genoegen nemen met brons (1.55,49).

Heemskerk maakte in april grote indruk door tijdens de Swim Cup in Eindhoven 1.54,68 te zwemmen, de snelste tijd van dit jaar. De wereldkampioene kortebaun over 100 meter stelde zich daarmee meteen kandidaat voor goud in Kazan. Zowel in de series als de halve finales ging het gisteren echter bijzonder moeizaam voor Heemskerk, die sprak van ‘demonen’ in haar hoofd waarmee ze juist dacht te hebben afge-rekend. “Maar soms komen ze nog terug, ik heb me gek laten maken”, zei Heemskerk. Vanuit baan 1 speelde ze in de WK-finales alles of niets. Heemskerk gaf vanaf de start vol gas en zat na 50 meter ruim 0,8 seconde onder het wereldrecord van



Foto:AFP

De Italiaanse Federica Pellegrini was blij met haar tweede plaats.

Pellegrini. Ook bij de volgende twee keerpunten lag ze nog aan de leiding, maar op de laatste baan zakte Heemskerk ver weg. De pu-

pil van coach Marcel Wouda werd door de andere zeven zwemsters gepasseerd en eindigde teleurstellend als achtste.

Eneco Tour komt te vroeg voor Cancellara

BOLSWARD — Fabian Cancellara verschijnt maandag niet aan de start van de Eneco Tour in Bolsward. De 34-jarige Zwitser wilde daar zijn rentree maken nadat hij de Tour de France moest verlaten na een zware valpartij. De rittenkoers door Nederland en België komt echter te vroeg voor de wielrenner van Trek. “Het oorspronkelijke plan was om in het peloton terug te keren bij de Eneco Tour”, aldus Cancellara. “Maar dat is nog te vroeg. Ik voel nog steeds een beetje pijn als ik me écht inspan.”

Cancellara was betrokken bij de valpartij in de derde etappe, naar de Muur van Hoei. De Zwitser was op dat moment gele truidrager. Hij liep breuken in twee rugwervels op, een blessure die hij eerder dit jaar ook al kreeg door een val in de E3

Harelbeke, maar is inmiddels weer nagenoeg fit. “Ik heb alweer meer dan een week trainingen gedaan die langer dan vier uur duurden. Ik zou heel graag nu alweer aan wedstrijden meedoen, maar mijn lichaam is daar gewoon nog

Majetic en Jean Pierre winnen tafeltennistoernooi

WILLEMSTAD — Het tafeltennistoernooi van afgelopen weekende ter ere van Franklin Mathilda was een succes. Dat meldt de organisatie in een persbericht. Bij de heren won de Zweed Daniël Majetic, terwijl bij de dames Dayanara Jean Pierre er met de hoofdprijs vandoor ging.

Er deden 24 heren mee aan het toernooi, verdeeld over drie groepen van acht, en acht dames. Bij de heren ging de titelstrijd tussen Daniël Majetic en de Nederlander Ron van Spanje. Majetic had het, op weg naar de finale, moeilijk tegen veteraan Jacinto Zimmerman, maar won toch met 3-2. Van Spanje won zijn halve finale van Dimitri Leon, eveneens met 3-2, na met 2-0 achter gestaan te hebben.

In de finale tussen de jonge Zweed en de Nederlandse oud-kampioen, bleek Majetic te sterk voor Van Spanje. Het werd 3-0. Bij de dames ging de finale tussen Dayanara Jean Pierre en MaryAnn Mac Leod. Jean Pierre won gemakkelijk van haar tegenstandster en werd kampioen. Bij de jongeren onder de 14



De onbetwiste kampioen Daniël Majetic neemt de prijs in ontvangst uit handen van Franklin Mathilda

(U14) won de Bonairiaan Almahir Nicolaas. Bij de U18 werd Riordan Ilario kam-

pioen. Oud-international Franklin Mathilda verzorgde onder andere de prijzen.

Mathilda was 45 jaar actief in de internationale tafeltenniswereld.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!